

**ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
АНО «ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР»»**



**ЦЕНТР
АМУРСКИЙ
ТИГР**



2022

**СОХРАНИМ ДОСТОЯНИЕ
РОССИИ ВМЕСТЕ!**
**SAVING RUSSIAN HERITAGE
TOGETHER!**



ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО СОВЕТА



Дорогие друзья, уважаемые коллеги!

Год от года становится все больше и больше людей, неравнодушных к амурскому тигру и природе Дальнего Востока. К нам приходят единомышленники, разделяющие ценности, стремления и идеалы «тигриного сообщества». Центр «Амурский тигр» всегда готов к сотрудничеству с конструктивными и добросовестными общественными и благотворительными организациями, цель которых — реальная защита природы. Тигру лучше — когда нас много.

2022 год был для нас особенный и богатый на события.

В начале года состоялся сплошной учет тигра. А 5 сентября на Втором Международном форуме по сохранению тигра Президент России Владимир Путин озвучил результаты учета: в России обитает не менее 750 тигров, включая тигрят. Напомним, в 2010 году в нашей стране обитало не более 390 взрослых особей, а в 2015 году — не более 440. Цифры говорят сами за себя. И все это — итог очень сложной и кропотливой работы.

Это коллективный успех, вклад в который внесли инспекторы охотнадзора и особо охраняемых природных территорий, сотрудники правоохранительных органов и центров реабилитации диких животных, ученые, исследователи и, конечно, обычные граждане. Я выражаю благодарность и признательность всем им за их самоотверженность и неравнодушие!

Отдельно благодарю коммерческие компании, которые позволяют Центру «Амурский тигр» реализовывать проекты по охране тигра и его среды обитания и тем самым улучшать состояние экосистемы всего региона, в которой люди живут в гармонии с крупными хищниками.

Константин Чуйченко

*Председатель Наблюдательного совета
АНО «Центр «Амурский тигр»,
Министр юстиции Российской Федерации*



ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА



Дорогие друзья!

Благодаря заинтересованности государства в сохранении амурского тигра и его скоординированным действиям с общественными организациями, в первую очередь с Русским географическим обществом и Центром «Амурский тигр», Россия стала одной из немногих стран ареала тигра, где за прошедшие 12 лет удалось добиться роста численности хищника. Перечислю некоторые из направлений нашей работы.

Была создана эффективная система охраны амурского тигра, его кормовой базы и среды обитания, налажено оснащение служб охотнадзора и охраны заповедных территорий, внедрены системы премирования и повышения квалификации личного состава. В ареале тигра построено несколько десятков объектов природоохранной инфраструктуры.

Ведется работа по разрешению конфликтных ситуаций и гармонизации отношений между тигром и человеком. В Приморском и Хабаровском краях созданы спецгруппы по разрешению конфликтов, которые хорошо оснащены и постоянно проходят тренинги и курсы повышения квалификации. Внедрена система компенсации ущерба, нанесенного тигром.

Развиваются направления реабилитации и реинтродукции амурских тигров. Хищников возвращают в дикую природу, в том числе в исторических границах ареала, где они ранее обитали, но вследствие действий человека исчезли. Это в первую очередь Еврейская автономная и Амурская области.

Для повышения экологической грамотности населения выпускают книги и фильмы, проводят лекции и публичные образовательные мероприятия. В Московском метро курсируют тематические поезда, в небе летают «тигриные» самолеты, а по морским просторам ходят «тигриные» суда.

Популяция тигра выросла. Инструменты, которые были предусмотрены 12 лет назад в Стратегии сохранения амурского тигра, доказали свою эффективность и будут учтены в новой редакции документа. Кроме того, мы обязательно сформулируем меры реагирования на новые угрозы популяции и задачи, которые в связи с этим будут стоять перед специалистами.

Сергей Арамилев
Генеральный директор
АНО «Центр «Амурский тигр»



WELCOMING WORD OF THE HEAD OF THE SUPERVISORY COUNCIL

Dear friends, esteemed colleagues!

The people caring for the Amur tiger and the Far East nature grow in numbers year by year. The like-minded persons sharing our values, aspirations and ideals of the tiger society keep on joining us. The Amur Tiger Center is always ready to cooperate with the conscientious public and charitable organizations that pursue constructive approach and aim only to protect the environment. It is good for the tiger when we are many.

The year of 2022 was rich in events.

It started with the overall tiger enumeration while as early as September 5 Vladimir Putin, the president of Russia announced the results at the II International Tiger preservation Forum. They were as follows: at least 750 Amur tigers, including the cubs inhabited Russia. I remind that there were no more than 390 grownup species in Russia as of 2010, and up to 440 as of 2015. The numbers speak for themselves. They are the result of the hard and meticulous work, we have been doing.

The hunting control and specially protected natural territories inspectors, law enforcement officers and rehabilitation centers staff, scientists, researchers and citizens, all of them have contributed in the collective success. I express deep gratitude for the personal involvement and dedication to each of them.

My personal thanks to the private companies that help the Amur Tiger Center perform the tiger and the habitat protection projects, thus improving the region's ecosystem, where people and large carnivores live in harmony.

Konstantin Chuychenko
*Head of the Supervisory Council
of the Amur Tiger Center,
Minister of Justice of the Russian Federation*

WELCOMING WORD OF THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Dear friends!

Russia has become one of the few countries to increase the Amur tiger population within the last 12 years. This is due to the state's interest and well-coordinated actions with the non-commercial organizations, primarily, the Russian Geographical Society and the Amur Tiger Center. Below, I shall introduce some activity areas of our organization.

We have established the efficient system of the Amur tiger, its habitat and forage base protection; equipped the hunting control and natural reserve security services; implemented the awarding and advanced training systems. The tiger's habitat now hosts a few dozen objects of the environmental infrastructure.

The conflict resolution between tigers and people is in progress. For instance, we established two conflict resolution task forces — one for Primorsky another for Khabarovsk Krai. They are well equipped and constantly pass through the trainings and advanced courses. The compensation system for the tiger-caused damage has been adopted.

The rehabilitation and reintroduction activities are developing. We reintroduce the predators into the wild nature, including the places of their historical habitat, which they used to inhabit but had to leave because of the humans. First of all, these areas are the Jewish Autonomous Oblast and Amur Oblast.

To increase the environmental literacy they issue books and films, hold lectures and public educational events. The tiger style trains run through the Moscow metro, the planes fly through the sky, the ship go through the seas.

The tiger's population has grown up. The tools included in the Tiger preservation strategy 12 years ago proved efficient and we shall consider them for the new edition as well. In addition, we shall formulate the response to the new threats facing the population and the tasks for the experts.

Sergei Aramilev
CEO of the Amur Tiger Center

О ЦЕНТРЕ

Центр «Амурский тигр» — автономная некоммерческая организация, созданная Русским географическим обществом по инициативе Президента Российской Федерации Владимира Путина.



ЦЕЛИ ЦЕНТРА



Изучение популяции амурского тигра.



Сохранение и увеличение популяции амурского тигра до оптимального уровня при одновременном расширении и консолидации ареала.



Формирование гармоничных отношений между человеком и тигром.

ЗАДАЧИ ЦЕНТРА

Реализация научных, образовательных, природоохранных и культурно-просветительских проектов.

Свою деятельность Центр осуществляет без бюджетного финансирования, исключительно благодаря спонсорской поддержке организаций и частных лиц.

«День рождения» Центра «Амурский тигр» — 29 июля 2013 года.

Коллегиальным высшим органом управления Центра, который определяет основные направления его деятельности, является Наблюдательный совет.



Устав Центра «Амурский тигр», отчеты о деятельности за прошлые годы

ABOUT US

The Amur Tiger Center is an autonomous non-commercial organization established by the Russian Geographical Society in 2013 at the initiative of Vladimir Putin, the President of the Russian Federation.



OBJECTIVES OF THE CENTER



Researching the Amur (Siberian) tiger population.



Preservation and increase of the Amur (Siberian) tiger population up to the optimum, while expanding and consolidating its habitat.



Establishing harmonized relationship between man and tiger.

Implementation of environmental, scientific, educational and cultural projects.

The Center receives no budgetary funding and operates solely thanks to sponsor support of organizations and individuals.

The Amur Tiger Center's birthday is July 29, 2013.

The Supervisory Council is a collective management body of the Center that determines the areas of activity.



The Amur Tiger Center Charter and previous annual reports

НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ЦЕНТРА «АМУРСКИЙ ТИГР»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Чуйченко

Константин Анатольевич
Министр юстиции
Российской Федерации

Гизатулин

Ринат Ринатович
Заместитель
генерального директора
АО «ОХК «УРАЛХИМ»

Догузова

Зарина Валерьевна
Советник при ректорате
МГИМО, член экспертного
совета при Правительстве
Российской Федерации

Кириенко

Анатолий Александрович
Заместитель генерального
директора по внутреннему
контролю и управлению
рисками АО «Почта России»

Коротков

Дмитрий Сергеевич
Советник министра юстиции
Российской Федерации

Манукян

Артем Андраникович
Исполнительный директор
Русского географического
общества

Некрасов

Дмитрий Владимирович
Заместитель руководителя
ЦИК партии «Единая Россия» —
руководитель Управления
проектной деятельности

Смирнов

Александр Юрьевич
Начальник Управления
Президента Российской
Федерации по общественным
связям и коммуникациям

SUPERVISORY COUNCIL OF THE AMUR TIGER CENTER

CHAIRPERSON

Konstantin A. Chuychenko,
Minister of Justice of
the Russian Federation

Rinat R. Gizatulin,

Deputy General Director
JSC URALCHEM

Zarina V. Doguzova,

MGIMO University rectorate
adviser, member of the
Government Expert Council
of Russia

Anatoly A. Kirienko,

Deputy Director General,
JSC Russian Post

Dmitry S. Korotkov,

Advisor to the Minister of Justice
of the Russian Federation

Artem A. Manukian,

CEO, the Russian
Geographical Society

Dmitry V. Nekrasov,

Deputy Head of the Central
Executive Committee of
“Edinaya Rossiya” political party —
head of Project Division

Alexander Y. Smirnov,

Chief of the Presidential
Directorate for Public Relations
and Communications

АМУРСКИЙ ТИГР AMUR TIGER

**САМАЯ КРУПНАЯ КОШКА
НА ЗЕМЛЕ**

**ЕДИНСТВЕННЫЙ ПОДВИД
ТИГРА, ЖИВУЩИЙ
В УСЛОВИЯХ СУРОВОЙ
ЗИМЫ**

ОБРАЗ ЖИЗНИ

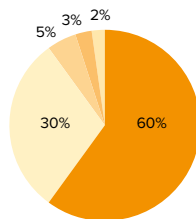
Свыше 1000 кв. км занимает участок обитания одного самца. Внутри этих «имений» могут обитать более 4 самок.

ПИТАНИЕ

В среднем лишь 1 из 5 охот тигра заканчивается добычей. За год «набегает» ~50 копытных.

РАЦИОН*

- Кабан — 60%
- Изюбрь — 30%
- Косуля — 5%
- Лось — 3%
- Медведи — 2%



*Рацион для центрального Сихотэ-Алиня при нормальной численности кабана. При снижении численности кабана происходит увеличение долей изюбря и косули.

**АМУРСКИЙ — САМЫЙ
«МИРОЛЮБИВЫЙ»
ПОДВИД ТИГРА***

*За все годы наблюдений не зафиксировано ни одного неспровоцированного нападения на человека.

4

клыка длиной до 7,5 см.
4 tusks up to 7.5 cm long.

~180 кг

средний вес взрослого самца.
180 kg average weight of an adult male.

>1,2 м

высота в холке.
>1.2 m height at the shoulder.

~80 см

ширина шага.
80 cm step width.

>2 м

длина тела без хвоста.
>2 m body length (excluding tail).

>10 см

длина зимней шерсти на брюхе, защищающей от холода.
>10 cm length of the winter fur on the belly. Protects from cold.

**THE BIGGEST LIVING CAT
SPECIES IN THE WORLD**

**THE ONLY TIGER
SUBSPECIES THAT LIVES
IN THE SNOW**

WAY OF LIFE

More than 1000 square km is an average habitation area of one adult male Amur tiger. More than 4 tigresses can inhabit male tiger's area.

10,5–12 см ♂

и более — размер отпечатка «пятки» самца.
10.5–12 cm average heel width of an adult male.

**THE AMUR TIGER IS THE MOST
"PEACEFUL" SUBSPECIES
OF THE TIGER***

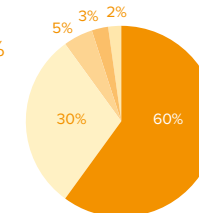
*Not a single unprovoked attack on a human has been recorded ever.

FOOD

Averagely, only one hunt out of five is a success. Eats ~50 hoofed animals per year.

DIET*

- Wild boar — 60%
- Far Eastern red deer — 30%
- Roe deer — 5%
- Moose — 3%
- Bears — 2%



*The diet is relevant for the central Sikhote-Alin when the boar population is in regular condition. When the number of boars decreases, the shares of Far Eastern red deer and roe deer increases.

8,5–10,5 см ♀

размер отпечатка «пятки» самки.
8.5–10.5 cm average heel width of an adult female.



АРЕАЛ НАВИТАТ

750+

особей амурского тигра обитают в России по предварительным результатам учета-2021-2022: At least 750+ Amur tigers inhabit the Russian Far East according to the preliminary results of the 2021-2022 Amur tiger census:



590+

особей живут в Приморском крае. 590+ species inhabit Primorsky Krai.

140+

особей обитают в Хабаровском крае. 140+ species inhabit Khabarovsk Krai.

20+

особей живут в Еврейской автономной области. 20+ species inhabit Jewish Autonomous Oblast.

6+

особей обитают в Амурской области. 6+ species inhabit Amur Oblast.



СОДЕРЖАНИЕ

TABLE OF CONTENTS

**ОХРАНА АМУРСКОГО
ТИГРА, ЕГО СРЕДЫ
ОБИТАНИЯ И КОРМОВОЙ БАЗЫ**
**THE AMUR TIGER, THE
HABITAT, AND FORAGE BASE
PROTECTION**

29

**КОНФЛИКТНЫЕ
СИТУАЦИИ МЕЖДУ
ТИГРОМ И ЧЕЛОВЕКОМ**
**CONFLICT SITUATIONS
BETWEEN HUMANS
AND TIGERS**

71

**ПОДДЕРЖКА
КОРЕННЫХ
МАЛОЧИСЛЕННЫХ
НАРОДОВ
В АРЕАЛЕ ТИГРА**
**SUPPORTING THE
INDIGENOUS PEOPLES
IN THE TIGER HABITAT**

91

**ПРАВОВАЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
И ПРОВЕДЕНИЕ
ЭКСПЕРТИЗ**
LEGAL ACTIVITY

97

**НАУЧНЫЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ**
SCIENTIFIC RESEARCH

105

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНО-
ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**
**EDUCATIONAL
ACTIVITY**

109



УЧЕТ АМУРСКОГО ТИГРА — 2021-2022

Сплошной учет амурского тигра проводят раз в 10 лет по всему ареалу для того, чтобы получить актуальные данные о численности и распространении хищника, о спектре его питания и пр.

В мероприятии задействованы более тысячи специалистов и сотни единиц техники.

Учет 2021-2022 — внеочередной, его провели спустя семь лет после предыдущего в связи со снижением численности кабана в отдельных частях ареала амурского тигра, вызванным вспышками африканской чумы свиней и напрямую влияющим на численность и распространение тигра.

Считают тигров по следам на снегу, используя спутниковые навигаторы, фото- и видеорегистрирующие устройства. Также на отдельных участках ареала используются автоматические фотокамеры.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ УЧЕТА
ОГЛАСИЛ ПРЕЗИДЕНТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ВЛАДИМИР ПУТИН В СВОЕМ ВИДЕООБРАЩЕНИИ
К УЧАСТНИКАМ II МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА
ПО СОХРАНЕНИЮ ТИГРА.**

НЕ МЕНЕЕ

750

АМУРСКИХ ТИГРОВ, ВКЛЮЧАЯ
ТИГРЯТ, ОБИТАЮТ В РОССИИ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 2022 ГОД.

”



Этапы сплошного учета

Подготовительный

Перед наступлением зимы весь ареал хищника, а это более 180 000 кв. км, разбивают на участки площадью по ~10 000 кв. км, которые закрепляют за координаторами.

Координаторы уже делят эти участки на более мелкие — по 150–200 кв. км, закладывают на них учетные маршруты и закрепляют их за учетчиками.

Сезонный

В течение зимы учетчики собирают информацию о следах тигра, других хищников и копытных животных на своих участках. Эти данные они заносят в сезонные дневники, которые затем передают своим координаторам.

На этом же этапе на модельных территориях ареала расставляют фотоловушки, информация с которых позволит в будущем дополнить данные следового учета.

Единовременный учет

В установленный срок все учетчики по всему ареалу одновременно выходят на учетные маршруты, чтобы зарегистрировать следы тигров и других животных. Все данные они заносят в дневник единовременного учета, который по завершении работ также передают координатору.

Подведение итогов

На основании сезонных дневников, дневников единовременного учета и данных с фотоловушек координаторы оценивают количество тигров на подотчетных территориях. На этом же этапе они согласовывают между собой так называемых пограничных тигров — животных, которых специалисты фиксировали на стыке разных участков. Научный руководитель учета готовит отчет.

Независимая оценка результатов

Результаты, полученные специалистами в ходе полевых работ, проверяются при помощи специальных компьютерных программ. По результатам отчета и его независимой оценки специалисты получают итоговый результат учета.



2021/ 2022 AMUR TIGER ENUMERATION

They hold the overall Amur tiger enumeration once in a decade throughout the habitat to get the latest data on the size and distribution of the population, the tiger's ration etc.

Over a thousand of experts and a hundred Equipment units got involved in the event.

The 2021/ 22 enumeration is an unscheduled one. They held it just seven years after the previous enumeration. It was due to the wild boar population decline caused by the African swine fever in certain areas of the Amur tiger habitat. The fever in its turn influenced directly the tiger population size and distribution.

They count the tigers by the footprints on the snow widely using the satellite navigators, photo- and video cameras. In some parts of the habitat they use automated cameras.



VLADIMIR PUTIN, THE PRESIDENT OF RUSSIA, ANNOUNCED THE PRELIMINARY RESULTS OF THE ENUMERATION IN HIS ADDRESS TO THE II INTERNATIONAL TIGER PRESERVATION FORUM.

AT LEAST

750

AMUR TIGERS, INCLUDING THE CUBS, INHABIT RUSSIA AS OF 2022



Stages of the overall enumeration

Preparatory stage

Prior to winter they divide the entire habitat, which has the area of over 180 thousand km², into smaller parcels of about 10 thousand km² each. Following that, they assign the coordinators to the land parcels.

The coordinators in their turn divide these parcels into smaller parts of 150-200 km² of area each, create the enumeration routes and assign the counters.

The seasonal stage

Throughout winter the counters collect the data on the tiger's, other predators's and hooved animals' footprints within the parcels they are assigned to. They record this data into the seasonal diaries and pass on to the coordinators later on.

During the same stage they install the camera traps within the model territories of the habitat. This information will help complete the footprint enumeration data.

The overall support

When scheduled, all the counters throughout the habitat enter the enumeration routes simultaneously to register the footprints of the tigers and other animals. They record all the data into the overall enumeration diaries, which they pass on to the coordinator when their work is over.

Summing up the results stage

Basing on the data from the seasonal and overall support diaries, the camera traps data the coordinators define the population size in the assigned territories. During the same stage they coordinate the number of the so-called borderline tigers, i.e. the animals, which were detected at the junction of the several parcels. The enumeration's scientific supervisor prepares the report.

Independent results evaluation stage

The results of the field work pass through the special software check. Basing on the report's result and the independent evaluation, the experts get the final result of the enumeration.

II МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ ПО СОХРАНЕНИЮ ТИГРА

В сентябре 2022 года представители стран мирового ареала тигра встретились во Владивостоке, чтобы подвести итоги работы за 12 лет, обозначить новые цели и конкретные действия для обеспечения комфортного сосуществования человека с тигром.

Первый Международный форум по проблемам, связанным с сохранением тигра на Земле, состоялся в Санкт-Петербурге в ноябре 2010 года. В последующие годы в странах ареала тигра были разработаны национальные программы и стратегии по сохранению хищника, началась активная работа.

Было приложено немало усилий, но, к сожалению, в некоторых случаях их оказалось недостаточно. В нескольких странах тигр исчез, в некоторых специалисты продолжают бороться за сохранение существующей популяции. Уверенный рост популяции отмечен в Индии, Непале, Китае и России.

В 2022 году представители стран ареала большой кошки подтвердили свою приверженность делу, начатому 12 лет назад, и особо отметили важность международного сотрудничества и обмена опытом ради благополучия природы.

Итоговым документом II Международного форума по сохранению тигра стала Декларация о восстановлении и сохранении тигра. Ее приняли все участники форума.

Участников «Тигриного форума» в формате видеобращения поприветствовал Президент Российской Федерации Владимир Путин. С приветственным словом также выступил министр юстиции Российской Федерации, председатель организационного комитета II Международного форума по сохранению тигра, председатель Наблюдательного совета Центра «Амурский тигр» Константин Чуйченко.

Репортаж с пленарной сессии II Международного форума по сохранению тигра, текст Декларации о восстановлении и сохранении тигра



К II Международному форуму по сохранению тигра на «улице Дальнего Востока» открыли интерактивный павильон «Дом тигра», в котором подробно рассказывали об эволюции удивительного хищника. Там же можно было посмотреть редкие кадры из мест обитания тигров, полученные с помощью фотоловушек. Отдельный блок был посвящен причинам, которые привели к сокращению популяции тигра. Посетители узнали, почему необходимо сохранить редкого зверя и какие меры для этого предпринимаются в России.

Сессия «Наилучшие практики по сохранению тигра»



Сессия «Экологическое просвещение, работа с населением в поддержку мероприятий по сохранению тигра и мобилизация финансовых ресурсов»





THE II INTERNATIONAL TIGER PRESERVATION FORUM

In September 2022 Vladivostok hosted a meeting of the world tiger habitat countries to summon up the results of the 12 year-long work, outline the new goals and actions for the comfortable coexistence of the tigers and humans.

The first International Tiger Preservation Forum was in Saint Petersburg in November 2010. The habitat countries developed national programs and strategies for the tiger preservation, launched the work.

They took a lot of effort, but sometimes it was not enough. In some countries the tiger has gone missing in others the experts keep on fighting to save the existing population. It is India, Nepal, China and Russia that show the steady growth.

In 2022, the big cat's habitat countries confirmed the commitment to the 12 year-old initiative, stressing the importance of both international cooperation and experience exchange for the Environment's sake.

The final document of the II International Tiger Forum was The declaration on the tiger restoration and preservation. All the Forum participants accepted it unanimously.

Vladimir Putin, the President of Russia welcomed the Tiger Forum participants in his video address. Konstantin Chuychenko, Minister of justice of Russia, Head of the organizing committee of the II International Tiger Forum, Head of the Amur Tiger Center supervisory board, made a welcoming speech.

They installed an interactive pavilion The tiger house in the Far East street to mark the II International Tiger Forum. The visitors could get to know to the striped predator's life, its evolution. In addition, they could see some rare pictures from the habitats shot with camera traps. A separate block was dedicated to the reasons which caused the population reduction, the reasons to save the rare predator as well as the measures took take in Russia.





ОХРАНА АМУРСКОГО ТИГРА, ЕГО СРЕДЫ ОБИТАНИЯ И КОРМОВОЙ БАЗЫ THE AMUR TIGER, THE HABITAT, AND FORAGE BASE PROTECTION

ОХОТНАДЗОР В АРЕАЛЕ ТИГРА.....	36
ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ОХОТНАДЗОРА В АРЕАЛЕ АМУРСКОГО ТИГРА ЗА 2022 ГОД.....	38
ПРОГРАММА ПРЕМИРОВАНИЯ ИНСПЕКТОРОВ ОХОТНАДЗОРА.....	40
ПРИРОДООХРАННАЯ ИНФРАСТРУКТУРА.....	44
ПРОГРАММА ОСНАЩЕНИЯ.....	48
ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ.....	52
ПРИСВОЕНИЕ КЛАССНОЙ КВАЛИФИКАЦИИ ИНСПЕКТОРАМ ОХОТНАДЗОРА ПРИМОРСКОГО КРАЯ.....	54
НАГРАЖДЕНИЕ В РАМКАХ ДНЯ ТИГРА.....	56
ПРОГРАММА СОХРАНЕНИЯ СРЕДЫ ОБИТАНИЯ АМУРСКОГО ТИГРА.....	58
ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПРИУТ В НАЦИОНАЛЬНОМ ПАРКЕ «БИКИН».....	64
ПРОГРАММА ОСНАЩЕНИЯ ЗАПОВЕДНИКОВ И НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКОВ.....	66
ПРЕМИРОВАНИЕ ИНСПЕКТОРОВ ЗАПОВЕДНИКОВ И НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКОВ.....	68





**СИСТЕМА ОХРАНЫ
АМУРСКОГО ТИГРА,
ЕГО СРЕДЫ ОБИТАНИЯ
И КОРМОВОЙ БАЗЫ**
**SYSTEM OF THE
AMUR TIGER,
THE HABITAT, AND
FORAGE BASE
PROTECTION**



По данным сплошного учета амурского тигра 2021-2022 годов, общая площадь ареала хищника в России составляет свыше 200 000 кв. км.

Почти 80% этой площади приходится на охотничьи хозяйства, еще около 10% — на особо охраняемые природные территории (ООПТ) регионального значения.

Эти леса — зона ответственности служб по охране животного мира. Официальные названия этих служб в каждом из четырех регионов ареала тигра немного различаются, однако цели, задачи и обязанности у них схожи.

Сокращенно все эти службы называют охотнадзор. Например, — охотнадзор Приморского края.

Также, помимо инспекторов охотнадзора, в каждом охотхозяйстве есть свои производственные охотничьи инспекторы, или егеря, как их называли в советское время. Их полномочия и зона ответственности ограничены территорией конкретного хозяйства.

Оставшиеся 10% ареала — ООПТ федерального значения: заповедники и национальные парки, у которых есть собственные службы охраны.

И на федеральных, и на региональных ООПТ запрещена или существенно ограничена охота и действует особый режим охраны.

According to the 2021/2022 Amur tiger census, the total area of the habitat in Russia makes over 200 000 square kilometers.

Hunting reserves host up to 80% of the habitats' area while another 10% cover the regional specially protected nature territories (SPNT).

Special services, which protect the environment, are in charge of keeping the woods safe. The official names of the services in each region of the tiger's habitat may vary, however the aims and tasks to fulfill are quite the same.

All the services are called okhotnadzor (hunting control) for short. For example, Primorsky Krai okhotnadzor.

In addition to okhotnadzor inspectors, each hunting reserve staffs field inspectors or gamekeepers, whose authority and area of responsibility are limited by the reserve territory.

The other 10% of the habitat are the federal SPNTs: nature reserves and national parks, which staff their own security personnel.

Hunting is either prohibited or strictly limited by the special security measures in both federal and regional SPNTs.

ИЗВЕСТНЫЕ СЛУЧАИ ГИБЕЛИ ТИГРОВ, ЗАДЕРЖАНИЯ И СУДЕБНЫЕ ПРИГОВОРЫ

ПО ЭКСПЕРТНЫМ ОЦЕНКАМ,

10–15

АМУРСКИХ ТИГРОВ ЕЖЕГОДНО ПОГИБАЮТ ОТ РУК ПРЕСТУПНИКОВ. ДО 2013 ГОДА ПО ВИНЕ БРАКОНЬЕРОВ ЕЖЕГОДНО ГИБЛИ ОТ 50 ДО 70 ХИЩНИКОВ.

15–18%

ПОПУЛЯЦИИ АМУРСКОГО ТИГРА В РОССИИ ЕЖЕГОДНО ГИБНЕТ ПО ЕСТЕСТВЕННЫМ ПРИЧИНАМ: БОЛЕЗНИ, ТРАВМЫ, ЕСТЕСТВЕННЫЙ ОТБОР.

7 января

В Красноармейском районе Приморского края обнаружен труп тигра с огнестрельным ранением. Возбуждено уголовное дело. Идет следствие.

29 января

Государственные инспекторы охотнадзора Хабаровского края нашли на территории муниципального района имени Лазо тайник с трупом амурского тигра. Возбуждено уголовное дело. Проводятся следственные мероприятия.

8 февраля

В селе Новокрещенка Красноармейского района Приморья при попытке сбыть шкуру и дериваты тигра задержаны местные жители. Возбуждено уголовное дело. В настоящее время по нему выполнены все необходимые следственные действия и фигурантам предъявлено окончательное обвинение.

18 февраля

Возле поселка Южный в районе имени Лазо Хабаровского края обнаружен труп молодого тигра. Хищник погиб от ран, полученных в схватке с более крупным самцом.

1 марта

В центре реабилитации умер тигр. К летальному исходу привело образование в области шеи неясного происхождения и комплекс болезней. На данный момент устанавливаются все обстоятельства произошедшего.

4 марта

Артемовский городской суд Приморского края приговорил к условным срокам двух местных жителей, занимавшихся незаконной добычей амурских тигров. Уголовное дело было возбуждено в 2021 году. Одного из обвиняемых приговорили к 4 годам лишения свободы условно, а второго — к 3,5 годам условно.

18 марта

В Хабаровском крае при досмотре салона автомобиля сотрудники полиции обнаружили тушу амурского тигра. Возбуждено уголовное дело.

29 апреля

Суд в Приморском крае вынес обвинительный приговор местному жителю, застрелившему амурского тигра в Пожарском районе в 2020 году. Обвиняемый приговорен к году исправительных работ условно с удержанием 5% из зарплаты в доход государства. Суд также удовлетворил гражданский иск краевого охотнадзора о взыскании ущерба почти в 1,6 млн рублей.

7 июля

В Приморском крае возбуждено уголовное дело в отношении 35-летнего мужчины и других лиц. Они подозреваются в совершении преступления, предусмотренного ч. 3 ст. 258.1 УК РФ. Идет следствие.

1 августа

В центре реабилитации умерла тигрица, которую отловили в Анучинском районе Приморского края.

3 октября

Сотрудники Погрануправления ФСБ России по Приморскому краю на территории частного домовладения в Пожарском районе обнаружили шкуру и кости, принадлежащие двум особям амурского тигра, а также гранату и патроны калибра 7,62 миллиметра. Возбуждено уголовное дело, идет следствие.

8 декабря

В Октябрьском районе Еврейской автономной области обнаружили двух истощенных тигрят. Один из малышей погиб до приезда специалистов, а второй умер в центре реабилитации.

14 декабря

В Нанайском районе Хабаровского края обнаружен труп тигренка в возрасте около года. Следов насильственной смерти у животного нет. Хищник умер от истощения.

REPORTED CASES OF TIGERS' DEATHS, APPREHENSIONS AND VERDICTS

THE EXPERTS SUPPOSE THAT CRIMINALS KILL

10–15

AMUR TIGERS YEARLY. BEFORE 2013 THEY USED TO KILL 50 TO 70 TIGERS A YEAR.

15–18%

OF THE AMUR TIGER POPULATION DIE FOR THE NATURAL REASONS IN RUSSIA: DISEASES, TRAUMAS, NATURAL SELECTION.

January 7

They found a tiger body with a gunshot wound in Krasnoarmeyski district of Primorsky Krai. They filed a criminal case, the investigation is on.

January 29

The hunting control service inspectors of Khabarovsk Krai found a hiding place with a body of the Amur tiger. They opened a criminal case, the investigation is on.

February 8

They apprehended three locals who tried to sell the skit and derivatives of the Amur tiger in Novokreschenka village of Primorye's Krasnoarmeysky district. All the investigative actions on the criminal case have been performed and the defendants now face the final accusation.

February 18

They found a body of a young tiger near the Yuzhny village in Lazo district. The predator had died of the wounds caused by the fight with a larger male tiger.

March 1

A tiger died in the rehab center. The death was caused by the neoplasm of unknown origin on the neck and a group of diseases. All the circumstances of what happened are being established at the moment.

March 4

Artyomovsk city court of Primorsky Krai sentenced two locals to suspended sentences for illegal hunting on the Amur tigers. The former was sentenced to four years, the latter to 3.5 years. The criminal case itself was opened in 2021.

March 18

Police officers found a carcass of the Amur tiger during a car inspection. The criminal case was opened.

April 29

The court in Primorsky Krai sentenced a local who had shot the Amur tiger in Pozharsky Krai in 2020 to a one year conditional term of correctional works with a 5% retention in income. In addition, the court satisfied the Krai Hunting Control Service civil claim to recover 1.6 million worth of damage.

July 7

A criminal case was opened against a 35-year-old man and several other people in Primorsky Krai. They are suspected of committing a crime under part 3 of Article 258.1 of the Russian Federation Criminal Code. The investigation is in process.

August 1

The tigress caught in Anuchinsky district of Primorsky Krai died in the rehab center.

October 3

Employees of the Border control service Service of the Federal Security Service of Russia in Primorsky Krai found a hide and bones belonging to two Amur tigers as well as a grenade and 7.62-millimeter rounds on a private property in Pozharsky District. A criminal case was initiated and an investigation is underway.

December 8

They found two exhausted tiger cubs in Oktyabrsky district of the Jewish Autonomous Oblast. One of them had died before the help arrived, the other died in the rehab center.

December 14

They found a tiger cub aged about 1 in Nanayski district of Khabarovsk Krai. There were no traces of violent death found. The predator had died of exhaustion.

ОХОТНАДЗОР В АРЕАЛЕ ТИГРА

	Количество тигров в регионе	Специально уполномоченный орган исполнительной власти	Подведомственная организация	Количество охотпользователей, обладающих правом пользования охотничьими ресурсами	Количество выданных охотничьих билетов по состоянию на 31.12.2021	Фактическая численность инспекторского состава	Групп по разрешению конфликтных ситуаций
Приморский край	590+	Министерство лесного хозяйства и охраны объектов животного мира Приморского края	Краевое государственное бюджетное учреждение «Дирекция по охране объектов животного мира и особо охраняемых природных территорий»	99	89 260	52 в дирекции 11 в управлении	2
Хабаровский край	140+	Комитет охотничьего хозяйства Министерства природных ресурсов Хабаровского края	Краевое государственное бюджетное учреждение «Служба по охране животного мира и ООПТ Хабаровского края»	58	59 629	31	1
Еврейская автономная область	20+	Управление по охране и использованию объектов животного мира правительства ЕАО	Областное государственное казенное учреждение «Дирекция по охране объектов животного мира и особо охраняемых природных территорий Еврейской автономной области»	5	8968	15 в дирекции 5 в департаменте	—
Амурская область	6+	Управление по охране, контролю и регулированию использования объектов животного мира и среды их обитания	Государственное бюджетное учреждение «Дирекция по охране и использованию животного мира и особо охраняемых природных территорий»	16	48 371	10 в дирекции 10 в управлении	—

HUNTING CONTROL SERVICE IN THE TIGER HABITAT

	Number of tigers in the region	Executive body	Reporting organization	Number of hunting providers, possessing the right to manage wildlife objects	Number of hunting licenses issued as of 31 December, 2021	Number of wildlife inspectors	Human-tiger conflict resolution groups
Primorsky Krai	590+	Department for protection, control and regulation of wildlife objects	Krai government-owned publicly funded institution (KGBU) Directorate of wildlife objects and specially protected nature territories	99	89 260	52 in the directorate 11 in the department	2
Khabarovsk Krai	140+	Hunting sector committee of the Ministry of natural resources of Khabarovsk Krai	Krai State budgetary organisation Khabarovsk Krai service for the fauna and SPNT protection	58	59 629	31	1
Jewish Autonomous Oblast (JAO)	20+	JAO government Department for protection and management of wildlife objects	Jewish Autonomous Oblast Directorate for protection and management of wildlife objects (Oblast state public institution)	5	8968	15 in the directorate 5 in the department	—
Amur Oblast	6+	Department for protection, control and management of wildlife objects and environment	Direction for management and protection of wildlife and specially protected nature territories	16	48 371	10 in the directorate 10 in the department	—

ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ОХОТНАДЗОРА В АРЕАЛЕ АМУРСКОГО ТИГРА ЗА 2022 ГОД

	Природоохран- ных рейдов на территории охотогодий и региональных ООПТ	Протоколов об админи- стративных правонару- шениях	Изъято незаконного гладкостволь- ного оружия	Изъято незаконного нарезного оружия	Изъято капканов	Изъято незаконно добытых объектов животного мира	Уголовные дела, возбужденные на основании материалов инспекторов
Приморский край	5182 в дирекции	1237 в дирекции	64 в дирекции	27	17	86	16
	647 в управлении	230 в управлении	1 в управлении				
Хабаровский край	618	317	122	51	12	31	11
Еврейская автономная область (ЕАО)	345	95	27 единиц (нарезное и гладкоствольное)		0	24	8
Амурская область	591 в дирекции	97 в дирекции	29 единиц (нарезное и гладкоствольное)		0	53	15
	576 в управлении	398 в управлении					

2022 PERFORMANCE INDICATORS

	Number of environmental raids within hunting reserves and the regional SPNTs	Number of administrative violations protocols	Total amount of confiscated smooth- barreled weapons	Total amount of rifled weapons	Total amount of traps	Total amount of confiscated illegally obtained wildlife objects	Criminal cases based on the materials brought by inspectors
Primorsky Krai	5182 in the directorate	1237 in the directorate	64 in the directorate	27	17	86	16
	647 in the department	230 in the department	1 in the department				
Khabarovsk Krai	618	317	122	51	12	31	11
Jewish Autonomous Oblast (JAO)	345	95	27 smoothed-barreled and rifled weapons combined		0	24	8
Amur Oblast	591 in the directorate	97 in the directorate	29 smoothed-barreled and rifled weapons combined		0	53	15
	576 in the department	398 in the department					

ПРОГРАММА ПРЕМИРОВАНИЯ ИНСПЕКТОРОВ ОХОТНАДЗОРА

Центр «Амурский тигр» при поддержке организаций-спонсоров премирует инспекторов в Приморском и Хабаровском краях.

Существует три вида премий:

- ежеквартальная по результатам работы;
- ежеквартальная за количество дней, проведенных в природоохранных рейдах;
- годовая для лучших в номинациях «Лидер», «Копытные», «Оружие» и «Профилактика».



ОБЩАЯ СУММА ВЫПЛАТ В РАМКАХ ПРОЕКТА ПО ПРЕМИРОВАНИЮ ИНСПЕКТОРОВ ПРИМОРСКОГО И ХАБАРОВСКОГО КРАЕВ ЗА 2022 ГОД —

7 404 608 ₽

Номинация	Приморский край	Хабаровский край
«Лидер» <i>совокупность всех показателей</i>	I место — группа под руководством Г.Ю. Щербачева. II место — группа под руководством А.А. Корнеева — мл. III место — группа под руководством А.А. Корнеева — ст.	I место — группа под руководством М.С. Слободенюка. II место — группа под руководством А.В. Ли-са. III место — группа под руководством М.В. Прокофичева.
«Копытные» <i>количество изъятых незаконно добытых копытных животных</i>	I место — группа под руководством А.А. Корнеева — ст. II место — группа под руководством А.А. Корнеева — мл. III место — группа под руководством А.В. Андреева.	I место — группа под руководством М.С. Слободенюка. II место — группа под руководством М.В. Прокофичева. III место — группа под руководством А.В. Ли-са.
«Оружие» <i>количество единиц изъятого оружия</i>	I место — группа под руководством Г.Ю. Щербачева. II место — группа под руководством А.А. Корнеева — ст. III место — группа под руководством Т.Р. Мушарапова.	I место — группа под руководством В.О. Шхалахова. II место — группа под руководством М.С. Слободенюка. III место — группа под руководством М.В. Прокофичева.
«Уголовное преследование» <i>количество материалов, переданных для возбуждения уголовных дел</i>	I место — группа под руководством Г.Ю. Щербачева. II место — группа под руководством А.А. Корнеева. — ст. III место — группы под руководством Р.Н. Семенова, А.А. Корнеева — мл., А.В. Андреева.	I место — группа под руководством А.В. Ли-са. II место — группа под руководством В.О. Шхалахова. III место — группа под руководством М.В. Прокофичева.
«Профилактика» <i>количество проверенных граждан</i>	I место — группа под руководством Г.Ю. Щербачева. II место — группа под руководством А.Н. Чепелюка. III место — группа под руководством А.В. Андреева.	I место — группа под руководством М.С. Слободенюка. II место — группа под руководством В.О. Шхалахова. III место — группы под руководством М.В. Прокофичева, А.А. Вариченко, А.В. Ли-са.

AWARDING PROGRAM

Backed by the sponsoring organizations the Amur Tiger Center awards the inspectors in Primorsky and Khabarovsk Krai.

There are three types of awards: performance based quarterly award; quarterly award based on the number of days spent on the raids; annual award in the "Leader", "Hoofed animals", "Weapons" and "Preventive measures" nominations.

**THE AMOUNT OF PAYMENT
WITHIN THE FRAMEWORK OF
THE PROJECT ON AWARDING
HUNTING SUPERVISION
INSPECTORS IN PRIMORSKY
AND KHABAROVSK KRAIS**

**7 404 608 ₺
IN 2022.**



Nomination	Primorsky Krai	Khabarovsk Krai
"Leader" <i>combination of all indicators</i>	1st place — group headed by Scherbakov G.Y. 2nd place — group headed by Korneev A.A. junior 3rd place — group headed by Korneev A.A. senior	1st place — group headed by Slobodenyuk M.S. 2nd place — group headed by Li-sa A.V. 3rd place — group headed by Prokofichev M.V.
"Hoofed animals" <i>total amount of confiscated hoofed animals that were obtained illegally</i>	1st place — group headed by Korneev A.A. senior 2nd place — group headed by Korneev A.A. junior 3rd place — group headed by Andreev A.V.	1st place — group headed by Slobodenyuk M.S. 2nd place — group headed by Prokofichev M.V. 3rd place — group headed by Li-sa A.V.
"Weapons" <i>total amount of confiscated weapons</i>	1st place — group headed by Scherbakov G.Y. 2nd place — group headed by Korneev A.A. senior 3rd place — group headed by Musharapov T.R.	1st place — group headed by Shkhalakhov V.O. 2nd place — group headed by Slobodenyuk M.S. 3rd place — group headed by Prokofichev M.V.
"Criminal prosecution" <i>amount of information gained to file criminal cases</i>	1st place — group headed by Scherbakov G.Y. 2nd place — group headed by Korneev A.A. senior 3rd place — groups headed by Semenov R.N., Korneev A.A. junior, Andreev A.V.	1st place — group headed by Li-sa A.V. 2nd place — group headed by Shkhalakhov V.O. 3rd place — group headed by Prokofichev M.V.
"Preventive measures" <i>total amount of check ups</i>	1st place — group headed by Scherbakov G.Y. 2nd place — group headed by Chepelyuk A.N. 3rd place — group headed by Andreev A.V.	1st place — group headed by Slobodenyuk M.S. 2nd place — group headed by Shkhalakhov V.O. 3rd place — groups headed by Prokofichev M.V., Varichenko A.A., Li-sa A.V.

ПРИРОДООХРАННАЯ ИНФРАСТРУКТУРА

Административный комплекс для службы охотнадзора Хабаровского края возвели в селе Сосновка в 2022 году. Для Приморского охотнадзора похожий комплекс открыли в 2020-м.

На территории комплекса расположены административное здание, гараж для легкого транспорта, навес для большегрузной техники, мастерская и жилой корпус.

В административном здании разместились рабочие помещения инспекторов, лекционный зал и центр мониторинга, в который в режиме реального времени будет поступать оперативная информация о выявленных случаях браконьерства, конфликтных ситуациях с участием диких животных, а также данные о перемещении антибраконьерских групп с камер видеонаблюдения, установленных на научно-природоохранных станциях.

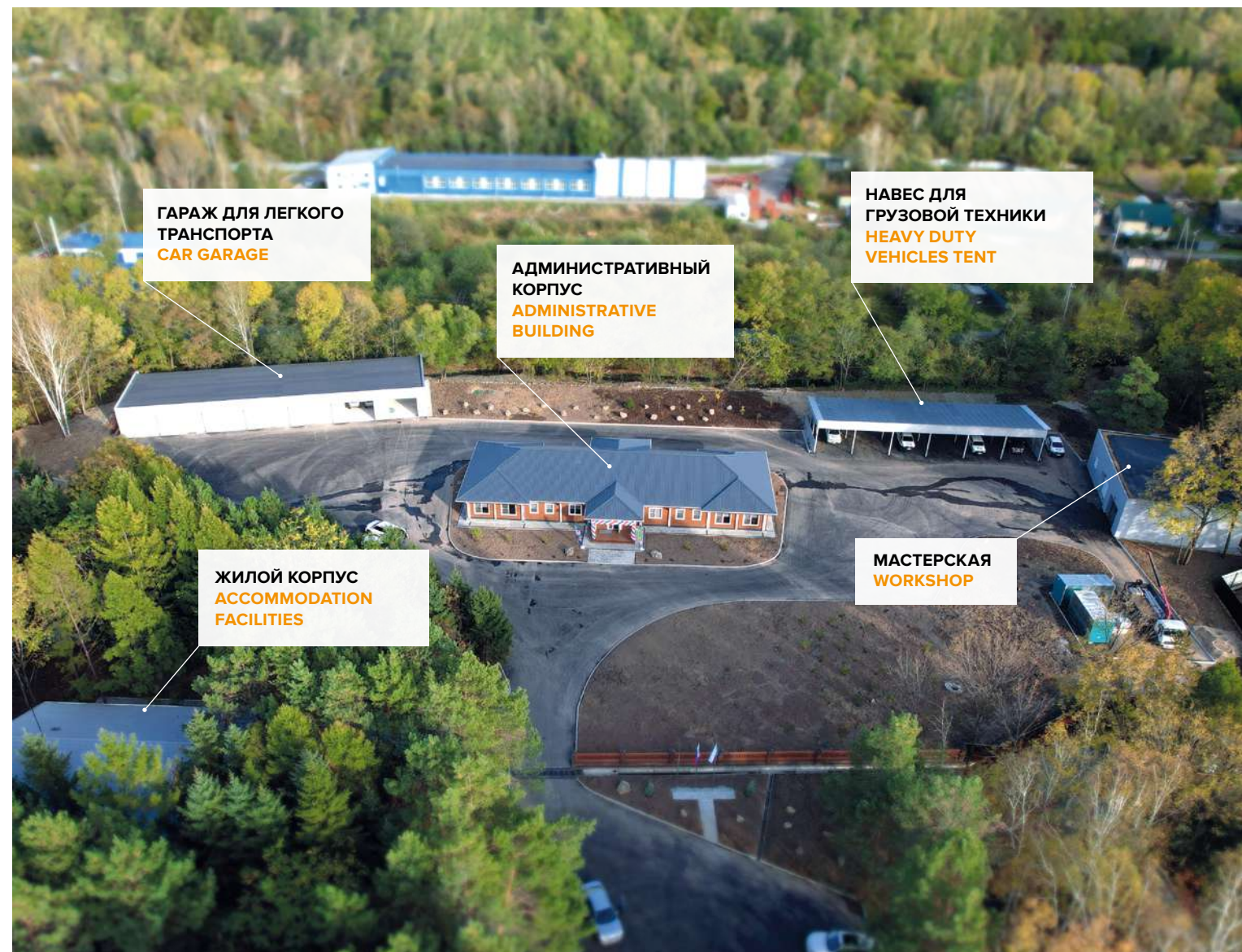
Гараж для легкового транспорта состоит из 7 боксов, в том числе моечного. Навес для большегрузного транспорта рассчитан на 6 единиц техники. В мастерской по техническому обслуживанию могут одновременно находиться 2 автомобиля. Кроме этого, там расположены склад для хранения запчастей и комната отдыха для специалистов по обслуживанию автотранспорта.

Двухэтажный жилой корпус возведен для инспекторов, которые прибывают в Хабаровск из других районов края. Также здесь будут останавливаться приглашенные лекторы и гости образовательных мероприятий из других регионов страны.

Жилой корпус для районных инспекторов появится и при административном комплексе охотнадзора Приморского края. Его заложили в сентябре 2022 года.



Репортаж с открытия административного комплекса охотнадзора Хабаровского края





INFRASTRUCTURE DEVELOPMENT

They erected an administrative complex for the Khabarovsk Krai hunting control service in Sosnovka village in 2022. The similar building complex was erected for the Primorsky Krai okhotnadzor in 2020.

The complex territory hosts an administrative building, a car garage, a tent for the heavy-duty vehicles, a workshop and accommodation facilities.

The administrative building comprises inspectors' offices, a lecture hall, the monitoring center, which will accumulate real-time the information on poaching, conflict situations with wild animals, antipoach-

ing groups transferring and data from surveillance cameras installed at the scientific-research stations.

The car garage consists of seven boxes, including a car-washing post. The tent is designed to fit six heavy-duty vehicles. The workshop can provide for two cars at a time. In addition, there is a warehouse for storing spare parts and a rest room for vehicle maintenance specialists.

The two-storey accommodation facilities are designed for the inspectors, who come to Khabarovsk from other parts of the region. The building will also host the invited lecturers and guests of the educational events from various regions of Russia.

The accommodation facilities for the district inspectors were erected at the premises of the administrative complex of the Primorsky Krai okhotnadzor. The construction was launched in September 2022.

ПРОГРАММА ОСНАЩЕНИЯ

Службы охотнадзора во всех регионах в ареале тигра получают современную технику и оборудование для борьбы с браконьерами.

В рамках программы передаются транспортные средства (автомобили, квадроциклы, снегоходы), запчасти и горюче-смазочные материалы к ним; электронные устройства (тепловизоры, спутниковые телефоны, приборы ночного видения и другое необходимое в работе инспекторов оборудования); зимняя и летняя форма.

В 2022 году Центр «Амурский тигр» приобрел:

5 

автомобилей Lada 4x4 для охотнадзора Приморского края

5 

вездеходов «Тайга» для охотнадзора Приморского края

3 

автомобильных прицепов для охотнадзора Приморского края

100 

комплектов повседневной и полевой форменной одежды

148 

пар специализированной зимней и демисезонной обуви, а также иные элементы спецодежды для охотнадзора Приморского края

6 

автомобилей Lada 4x4 для охотнадзора Хабаровского края

4 

автомобилей Lada 4x4 для охотнадзора Амурской области



4 401 762 ₺

ПОЖЕРТВОВАЛ ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР» В ОХОТНАДЗОР ПРИМОРСКОГО КРАЯ В 2022 ГОДУ. СРЕДСТВА ПОШЛИ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, КОМПЛЕКТОВ ШИН ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО АВТОТРАНСПОРТА И ОПЛАТУ ТРАНСПОРТНОГО НАЛОГА. ТАКЖЕ ДЕНЬГИ НАПРАВИЛИ НА ОПЛАТУ ТЕПЛОЙ ЭНЕРГИИ В АДМИНИСТРАТИВНОМ КОМПЛЕКСЕ В Г. УССУРИЙСКЕ, РАБОТУ ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ И ПР.

НА **2 576 782 ₺**

ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР» ПРИОБРЕЛ ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ, РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ И ПРОЧЕГО ИМУЩЕСТВА ДЛЯ СЛУЖБ ОХОТНИЧЬЕГО НАДЗОРА И ОСОБО ОХРАНЯЕМЫХ ПРИРОДНЫХ ТЕРРИТОРИЙ В АРЕАЛЕ ТИГРА В 2022 ГОДУ. В ЭТУ СУММУ ВХОДИТ ПРИОБРЕТЕНИЕ НАВИГАЦИОННОГО ПРИЕМНИКА, ТЕПЛОВИЗОРА, АККУМУЛЯТОРОВ, АБОНЕНТСКИХ ТЕРМИНАЛОВ GPS/ ГЛО НАСС, ФОТОЛОВУШЕК, КАРТ ПАМЯТИ, РАДИОСТАНЦИЙ И ПР.

900 000 ₺

ПОЖЕРТВОВАЛ ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР» В ОХОТНАДЗОР ХАБАРОВСКОГО КРАЯ В 2022 ГОДУ. СРЕДСТВА ПОШЛИ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И ШИН ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО АВТОТРАНСПОРТА, ОПЛАТУ ТРАНСПОРТНОГО НАЛОГА ЗА НЕГО, ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ПРИ СТРОИТЕЛЬСТВЕ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМПЛЕКСА СЛУЖБЫ И ПР.

REEQUIPMENT PROGRAM

Hunting control services in all the tiger habitat regions receive modern equipment to fight poaching.

In the frame of the program, they deliver vehicles (cars, ATV, snow-going vehicles), spare parts and POL; electronic devices (thermal imaginers, satellite phones, night vision devices); winter and summer uniform.

The Amur Tiger Center purchased in 2022:



5 

Lada 4x4 cars for the Primorsky Krai okhotnadzor.

5 

cross-country vehicles for the hunting control service of Primorsky Krai

3 

car trailers for the Primorsky Krai okhotnadzor

100 

sets of everyday and field uniform

148 

pairs of special purpose winter and demi-season footwear as well as other elements of the uniform for the Primorsky Krai okhotnadzor

6 

Lada 4x4 cars for the Khabarovsk Krai okhotnadzor

4 

4 Lada 4x4 cars for the Amur oblast okhotnadzor



4 401 762 ₺

WAS THE AMUR TIGER CENTER DONATION TO THE PRIMORSKY KRAI OKHOTNADZOR IN 2022. THE MONEY WAS SPENT ON THE SPARE PARTS, TIRES FOR THE SERVICE VEHICLES AND THE TRANSPORT TAX. IN ADDITION, THEY PAID WITH THE MONEY THE ELECTRICITY BILLS FOR THE OFFICE BUILDING IN USSURIYSK, THE HOTLINE WORK ETC.

2 576 782 ₺

THE AMUR TIGER CENTER SPENT ON THE ELECTRONIC DEVICES, CONSUMABLES AND OTHER STUFF FOR THE HUNTING CONTROL SERVICES OF THE SPECIALLY PROTECTED NATURE TERRITORIES IN THE TIGER HABITAT IN 2022. FOR INSTANCE, THEY BOUGHT A NAVIGATION RECEIVER, A THERMAL IMAGINER, SOME ACCUMULATORS, GPS/ GLONASS TERMINALS, CAMERA TRAPS, MEMORY CARDS, RADIOS ETC.

900 000 ₺

WAS THE AMUR TIGER CENTER DONATION TO THE Khabarovsk KRAI OKHOTNADZOR IN 2022. THE MONEY WAS SPENT ON THE SPARE PARTS, TIRES FOR THE SERVICE VEHICLES, TRANSPORT TAX, ELECTRICITY BILLS FOR THE OKHOTNADZOR OFFICE BUILDING.

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ

Для инспекторов охотнадзора Приморского и Хабаровского краев провели несколько образовательных семинаров.

Два семинара по теме управления беспилотными летательными аппаратами провели для инспекторов из Приморского края. Так как большинство участников занятий уже обладают базовыми навыками управления квадрокоптером, на мероприятиях в основном затрагивались вопросы, которые возникают при их практическом применении, в особенности в условиях тайги.

Ситуации, при которых инспекторы используют БПЛА, — это разрешение конфликтных ситуаций между крупными хищниками и человеком, контроль за соблюдением правил охоты.

Для инспекторов Хабаровского края организовали семинар по повышению профессионального уровня инспекторского состава.

Обсуждались правовые основания для работы инспекторов на дорогах общего пользования, процедуры досмотра, задержания и доставления нарушителей; составление протоколов об административных правонарушениях; процедуры уничтожения изъятой продукции незаконной охоты.

Также поговорили о разрешении и минимизации конфликтных ситуаций с крупными хищниками. Дополнительно обсудили результаты сплошного учета-2021-2022; меры поддержки животных предстоящей зимой; документирование изъятых объектов дикой флоры и фауны в целях дальнейшего назначения в их отношении судебных экспертиз;

использование в работе квадрокоптеров, а также технических средств, оборудованных системами GPS и «ГЛОНАСС», и средств отпугивания крупных хищников в ходе разрешения конфликтных ситуаций.



Примеры использования квадрокоптеров в работе инспекторов охотнадзора



EDUCATIONAL PROGRAM

Hunting control inspectors from Primorsky and Khabarovsk Krai attended a few seminars.

The inspectors from Primorsky Krai had two seminars on UAV operation. Since most of the seminar participants possess basic skills of the quadcopter operation, they mostly touched upon the practical issues of the drone operation in taiga at the training.

The inspectors use the UAV in the following situations: conflict resolution between large predators and humans, hunting rules observation control.

The Khabarovsk Krai inspectors passed an advanced training.

During the seminar they discussed the following issues:

- legal base for the inspector's work at the public roads, inspection procedures;
- detention and transferring of the detainees;
- drawing up the administrative protocols;
- procedures of elimination of the illegally obtained hunting objects.

In addition, they discussed the conflict resolution with the large carnivores and the damage minimization; 2021/22 overall enumeration results; means to support the animals this winter; documenting the confiscated objects of wild flora and fauna for further forensic examinations; using quadcopters, other technical means equipped with GPS and GLONASS systems, various means to scare off the large carnivores.

ПРИСВОЕНИЕ КЛАССНОЙ КВАЛИФИКАЦИИ ИНСПЕКТОРАМ ОХОТНАДЗОРА ПРИМОРСКОГО КРАЯ

По инициативе Центра «Амурский тигр» для инспекторов охотнадзора введена классная квалификация «За отличие в службе».

Квалификация имеет 4 степени: 3-ю, 2-ю, 1-ю и наивысшую — «Мастер». При присвоении учитываются профессиональный уровень инспектора, стаж, ранее полученные поощрения, отсутствие взысканий и личный вклад в общее дело службы.

Квалификацию присваивают ведомственным приказом, к нагрудным знакам идут удостоверения.

Прорабатывается вопрос о включении квалификации в перечень ведомственных наград, наделяющих ее обладателей правом получения определенных льгот при достижении пенсионного возраста.

Первые знаки квалификации уже вручили инспекторам Приморского охотнадзора:

- **Квалификация 3-й степени** присвоена Мушарапову Тимуру Рифкатовичу.
- **Квалификация 2-й степени** присвоена Щербакову Геннадию Юрьевичу.
- **Квалификация 1-й степени** присвоена Темченко Виталию Евгеньевичу.
- **Высшая квалификация — «Мастер»** — присвоена Андрееву Анатолию Васильевичу.



QUALIFYING THE HUNTING CONTROL INSPECTORS OF PRIMORSKY KRAI

At the initiative of the Amur Tiger Center they established the class qualification for the inspectors.

The distinguished service qualification has four grades: 3rd, 2nd, 1st and the Master. When awarding the inspector, they consider his/her professional level, experience, previous awards, disciplinary sanctions and the personal contribution in the Service's common cause.

The qualification is issued by the service, the badges are approved by the certificates.

They now think of including the qualification into the service rewards list to make it possible for the awardees to receive benefits when retired.

The following Primorsky Krai inspectors received the first qualification signs:

- **Grade 3 qualification** assigned to Timur R. Musharapov.
- **Grade 2 qualification** assigned to Gennady Y. Scherbakov.
- **Grade 1 qualification** assigned to Vitaly E. Temchenko.
- **The highest Master qualification** assigned to Anatoly V. Andreev.

НАГРАЖДЕНИЕ В РАМКАХ ДНЯ ТИГРА

Людей, внесших в 2022 году значительный вклад в дело сохранения амурского тигра, наградили государственными наградами.

Церемония награждения прошла на Приморской сцене Мариинского театра в рамках торжественного приема, посвященного Дню тигра. Приветствие участникам фестиваля направил Президент России Владимир Путин.

Наград, благодарностей и почетных грамот президента и Министерства юстиции Российской Федерации, губернатора Приморского края и Центра «Амурский тигр» удостоились общественные деятели, инспекторы охотнадзора, сотрудники силовых ведомств, общественных организаций и органов государственной власти.

Награды вручили Председатель Наблюдательного совета Центра «Амурский тигр» Константин Чуйченко, губернатор Приморского края Олег Кожмяко и генеральный директор Центра «Амурский тигр» Сергей Арамилев.

TIGER DAY AWARDING CEREMONY

Those who made a significant contribution in the tiger preservation through 2022, were honored with state awards.

The awarding ceremony took place at Primorsky Stage of Mariinsky Theatre during the Tiger Day reception. Vladimir Putin, the President of Russia, sent the welcome message to the festival participants.

Social activists, okhotnadzor inspectors, law enforcement and public organization officials (16 persons in total) received awards, letters of gratitude and honorary certificates from the Russian President, Ministry of Justice, Governor of Primorsky Krai and the Amur Tiger Center.

Among those to hand the awards were Konstantin Chuychenko, Head of the Amur Tiger Center Supervisory Council, Oleg Kozhemyako, Governor of Primorsky Krai, and Sergei Aramilev, Director General of the Amur Tiger Center.



ПРОГРАММА СОХРАНЕНИЯ СРЕДЫ ОБИТАНИЯ АМУРСКОГО ТИГРА

В 2022 году Центр «Амурский тигр» продолжил оказывать поддержку государственным органам в борьбе с незаконными рубками, а также выступил с рядом инициатив по сохранению среды обитания диких животных Дальнего Востока.

Минлесхоз Приморского края за счет средств Центра «Амурский тигр» заключил договор на организацию в Дальнереченском районе арестплощадки для изъятой у «черных лесорубов» техники, которая является вещественным доказательством по уголовным делам. Так как у большинства нарушителей нет документов на эту технику, можно сказать, что она уже не будет использоваться для нанесения вреда природе.

Помимо финансирования хранения и охраны конфискованной техники, Центр «Амурский тигр» финансирует транспортировку изъятой браконьерской техники к местам хранения. Раньше она хранилась на территории филиалов краевого учреждения «Примлес» и участковых

лесничеств, зачастую в непригодных для этого условиях.

Министерством юстиции Российской Федерации подготовлен проект поправок о включении кедрового ореха в Перечень стратегически важных товаров и ресурсов для целей статьи 226.1 УК РФ.

Рубка кедров в России полностью запрещена с 2010 года, однако его плоды в настоящее время не попадают под действие Перечня стратегически важных товаров и ресурсов для целей статьи 226.1 УК РФ. Отсутствие регулирования оборота ореха привело к его бесконтрольным заготовкам, что наносит урон местному населению, копытным животным и, как следствие, редким крупным хищникам.

Специалисты Центра «Амурский тигр» провели работу по сбору и предоставлению фактических данных о том, что заявленная проблема носит крупномасштабный характер и требует незамедлительного решения на законодательном уровне. Совместно с Правительством Приморского края был инициирован вопрос о рассмотрении внесения указанных поправок.



THE AMUR TIGER HABITAT PRESERVATION PROGRAM

The Amur Tiger Center kept on supporting the governmental bodies in the fight with the illegal logging. In addition, the Center authored several initiatives on the preservation of the Far East wild animals' habitat.

The Ministry of Forestry of Primorsky Krai, using funds from the Amur Tiger Center, signed a contract to set up an impound lot in the Dalnerechensk district for equipment seized from "black loggers" which is physical evidence in criminal cases. Since most offenders have no documents for this equipment, we can say that it will no longer be used to harm nature.

In addition to financing the storage and protection of confiscated equipment, the Amur Tiger Center finances the transportation of seized equipment to storage sites. Previously, it was stored on the premises of Primles and local forestry units, often in unsuitable conditions.

The Russian Federation Ministry of Justice prepared the draft amendments to include the pine nut into the List of strategic goods and sources for the art. 226.1 of the Russian Federation Criminal Code.

The pine logging has been completely prohibited in Russia since 2010, however the fruits are not affected by the List of strategic goods and sources for the art. 226.1 of the Russian Federation Criminal Code. The lack of pine regulation led to uncontrolled harvesting which damages the locals and as a result, the large rare carnivores.

The Amur Tiger Experts collected and presented the data, which proved the problem in question is enormous and requires immediate legislative solution. Thus, the Center in cooperation with the Primorsky Krai government initiated the consideration of the amendments.



ПОДДЕРЖКА ОХОТХОЗЯЙСТВ SUPPORTING THE HUNTING RESERVES



Природоохранные организации едины во мнении, что для многих дальневосточников охота — образ жизни. Введение полного запрета на промысел копытных животных для населения не только не поможет тигру, а напротив, даст обратный эффект.

С упразднением системы охотничьих хозяйств некому станет помогать животным при климатических катаклизмах, которые угрожают кормовой базе тигра гораздо сильнее, чем законопослушные охотники. Некому будет проводить биотехнические мероприятия и делать разъезды, которые в условиях аномально высоких снегов дают животным возможность перемещаться в поисках кормов и отдыхать.

Все эти мероприятия требуют крупных расходов, и в профессиональной природоохранной среде существует консенсус по поводу необходимости поддержки охотпользователей, которые лояльны к тигру и заботятся о его кормовой базе на территории своих хозяйств.

В 2022 году меры поддержки охотпользователей включали передачу кормов для копытных животных, а также двух новых автомобилей. Корма для копытных также передали в охотнадзор — служба проводит подкормку на территории заказников и общедоступных угодий.

Всего для проведения зимне-весенней подкормки Центр «Амурский тигр» закупил 100 тонн сыпучих кормов — кукурузы и сои, а также почти 100 тонн сенажа.

В условиях эпизоотии африканской чумы свиней все корма приобретались только у проверенных поставщиков, у которых есть полный пакет фитосанитарных свидетельств. Кроме этого, перед отправкой в «таежные столовые» часть сыпучих кормов прошла термическое обезвреживание.

Environmental organizations agree that hunting is a way of life for many Far Easterners. The introduction of a complete ban on the fishing of ungulates for the population will not only fail to help the tiger, but on the contrary, will have the opposite effect.

With the abolition of the system of hunting farms, there will be no one to help the animals during climatic disasters that threaten the tiger's food base much more than law-abiding hunters. There will be no one to either carry out biotechnical activities or make trips that, in conditions of abnormally high snows, give animals the opportunity to move in search of food and rest.

All these activities require large expenditures and there is a consensus in the professional environmental society about the need to support hunting users who are loyal to the tiger and take care of its food base on the territory of their farms.

In 2022, measures to support hunting providers included the transfer of feed for ungulates, as well as the transfer of two new cars. Forage for ungulates was also transferred to the hunting supervision — the service carries out fertilizing on the territory of nature reserves and public lands.

In total, for the winter-spring feeding, the Amur Tiger Center purchased 100 tons of bulk feed: corn and soybeans, as well as almost 100 tons of haylage.

In the conditions of the African swine fever epizootic, all feeds were purchased only from trusted suppliers who have a complete package of phytosanitary certificates. In addition, before being sent to the "taiga canteens", part of the bulk feed was thermally neutralized.



**ПОДДЕРЖКА ООПТ
ФЕДЕРАЛЬНОГО
ЗНАЧЕНИЯ
SUPPORTING
THE FEDERAL SPNT**



У особо охраняемых природных территорий федерального значения — заповедников и национальных парков — есть собственные службы охраны.

Инспекторы заповедников и национальных парков могут проверять у посетителей документы на право пребывания и осуществления деятельности на заповедной территории и в ее охранных зонах.

Они обладают полномочиями при необходимости задерживать и доставлять лиц, нарушивших российское законодательство об особо охраняемых природных территориях и охране окружающей среды, в отделения правоохранительных органов.

Также инспекторы имеют право проводить на охраняемой территории досмотр транспортных средств, личных вещей, оружия и других орудий добычания объектов животного и растительного мира.

Продукцию и орудия незаконного природопользования инспекторы могут изымать.

Federal national parks and reserved territories have their own security services.

The staff have the right to check the documents allowing to stay and act in reserved territories as well as in protected zones.

Federal SPNT inspectors can apprehend and deliver to the law enforcement bodies those who violate the Russian Federation legislation on environment protection and specially protected nature territories.

These inspectors can check vehicles, personal belongings, weapons and other means of obtaining of flora and fauna objects on the protected territories.

Products and means of illegal environmental management can be confiscated.

ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПРИЮТ В НАЦИОНАЛЬНОМ ПАРКЕ «БИКИН»

В 2022 году на самой крупной особо охраняемой природной территории в ареале амурского тигра открыли новый туристический приют.

Приют — комплекс строений, расположенных в глубине национального парка, на берегу реки Бикин. Он состоит из двух четырехместных гостевых домов, трех двухместных глэмпингов, бани и кухни-столовой. Отдельно оборудовано помещение для проживания инспектора.

Каждое из строений имеет автономную канализацию, отопление и водоснабжение. Электропитание приюта обеспечивают солнечные батареи, отопление — котельная. Для лодок на берегу обустроен пирс.

Приют расположен на экологической тропе, ведущей на гору Ульма, с которой открывается панорамный вид на русскую Амазонку — реку Бикин.

В будущем на территории нацпарка создадут еще 4 таких же приюта. Их объединят в туристический маршрут протяженностью 200 км.

TOURISTIC SHELTER IN THE BIKIN NATIONAL PARK

The largest specially protected natural territory in the Amur tiger habitat hosted a new touristic shelter in 2022.

The shelter is a complex of buildings in the depth of the national park on the Bikin river bank. The shelter comprises two four-bedroom guest houses, three two-bedroom glamping houses, a bathing house and kitchen-canteen house. There is a separate room for the accommodation of the inspector.

Each building is equipped with autonomous sewerage, heating and water supply systems. The solar batteries provide the electricity for the shelter, the boiler room provides the heating. There is a pier for the boats.

The shelter lies on the touristic path leading to the Ulma mountain. There is a picturesque view from the mountain top on the Bikin river, sometimes referred to as the Russian Amazon river.

There is a plan to build another four shelters of the same type. They intend to link them in a single 200 km-long touristic route.



Помимо туристов, приют будут использовать и сотрудники национального парка во время продолжительных природоохранных рейдов.

В 2022 году в селе Красный Яр дали старт строительству гостиничных модулей. В 2023 году возведут 2 таких модуля по 4 номера в каждом, а также кафе. В 2024 году построят еще 2 аналогичных модуля. Эксплуатируя их, нацпарк сможет получать дополнительный доход и финансировать за счет него природоохранные мероприятия и деятельность по сохранению традиционного быта коренных малочисленных народов.

In addition to tourists, the shelter will also be used by employees of the National Park during the ongoing environmental raids.

In 2022, the construction of mini-hotels was launched in the village of Krasny Yar. Two mini hotels with 4 rooms each and a cafe to be completed in 2023. Another two mini hotels will be opened in 2024. By operating the hotel, the national Park will be able to receive additional income and finance environmental measures and activities at its expense to preserve the traditional way of life of indigenous small-numbered peoples.

ПРОГРАММА ОСНАЩЕНИЯ ЗАПОВЕДНИКОВ И НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКОВ

Новые автомобили, форму и электронные устройства передали в особо охраняемые природные территории в ареале тигра.

В национальный парк «Бикин» в 2022 году передали высокопроходимый грузовой автомобиль «Урал» для проведения охранных и противопожарных мероприятий на территории парка и села Красный Яр. Вторым пожертвованным автомобилем стал внедорожник «Нива 4x4».

Также в «Бикин» передали 35 комплектов спецодежды и 34 пары обуви для инспекторов, 15 гребных винтов для моторных лодок, 2 фотоловушки и 10 нагрудных видеорегистраторов.

В Лазовский и Сихотэ-Алинский заповедники передали по новому автомобилю «Нива 4x4».

EQUIPPING THE RESERVES AND NATURAL PARKS

The specially protected natural reserves received new cars, uniform and devices.

In 2022 the Bikin National Park got the Ural off-road heavy truck for the security and firefighting raids within the park and the Krasny Yar village territory. Another car was the 4x4 Niva .

In addition, the park received 35 sets of uniform, 34 pairs of boots for the inspectors, 15 screw-propeller for the motor boats, two camera traps and ten body cameras.

Lazovsky and Sikhote Alin reserves received a new 4x4 Niva each.

В «столице» национального парка «Бикин», селе Красный Яр, строят гараж для служебного автотранспорта и мастерскую. Их возводят при офисном здании нацпарка.

They are erecting a service cars garage and a workshop in the Krasny Yar village, "the capital" of the Bikin National Park. The new buildings will be attached to the national park's office.

1 649 200 ₺

ПОЖЕРТВОВАЛ ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР» В ОБЪЕДИНЕННУЮ ДИРЕКЦИЮ ЛАЗОВСКОГО ЗАПОВЕДНИКА И НАЦИОНАЛЬНОГО ПАРКА «ЗОВ ТИГРА» В 2022 ГОДУ. БОЛЬШАЯ ЧАСТЬ ПОШЛА НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ГОРЮЧЕ-СМАЗОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ТЕХНИКИ ПРИ ЛИКВИДАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ ТАЙФУНА. ТАКЖЕ НА ЭТИ СРЕДСТВА ПРИОБРЕЛИ НЕСКОЛЬКО КОМПЛЕКТОВ ШИН ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО АВТОТРАНСПОРТА.

1 649 200 ₺

THE AMUR TIGER CENTER DONATED TO THE JOINT DIRECTORATE OF THE LAZOVSKY RESERVE AND ZOV TIGRA NATIONAL PARK IN 2022. THE MAJOR PART OF THE SUM WAS SPENT ON THE POLS DURING THE TYPHOON RELIEF. IN ADDITION, THEY BOUGHT A FEW SETS OF TIRES FOR THE SERVICE TRANSPORT.

650 000 ₺

ПОЖЕРТВОВАЛ ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР» В СИХОТЭ-АЛИНСКИЙ ЗАПОВЕДНИК. СРЕДСТВА ПОШЛИ НА ОПЛАТУ НАЛОГА НА 6-КВАРТИРНЫЙ ДОМ ДЛЯ СОТРУДНИКОВ, КОТОРЫЙ ЦЕНТР ПОСТРОИЛ И ПЕРЕДАЛ РАНЕЕ, А ТАКЖЕ НА СОДЕРЖАНИЕ УЧАСТНИКОВ СТУДЕНЧЕСКОГО ОТРЯДА «ТИГР».

650 000 ₺

THE AMUR TIGER CENTER DONATED TO THE SIKHOTE ALVIN RESERVE. THEY SPENT THE MONEY ON THE TAX FOR THE 6-APARTMENT HOUSE THE CENTER HAD CONSTRUCTED EARLIER AS WELL ON THE TIGER STUDENT TEAM ALLOWANCE.

2 286 089 ₺

ПОЖЕРТВОВАЛ ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР» В НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК «БИКИН» В 2022 ГОДУ. СРЕДСТВА ПОШЛИ НА ПРОВЕДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ ПО СОХРАНЕНИЮ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ КОРЕННЫХ ЖИТЕЛЕЙ, ПРИОБРЕТЕНИЕ ПРОТИВОПОЖАРНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, МЕДИЦИНСКИХ АПТЕЧЕК, ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И ШИН ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО АВТОТРАНСПОРТА, А ТАКЖЕ СУТОЧНОЕ ДОВОЛЬСТВИЕ ИНСПЕКТОРСКОГО СОСТАВА.

2 286 089 ₺

THE AMUR TIGER CENTER DONATED TO THE BIKIN NATIONAL PARK IN 2022. THEY SPENT THE MEANS ON THE THE LOCAL TRADITIONAL CULTURE PRESERVATION EVENTS, ACQUISITION OF THE FIRE-FIGHTING EQUIPMENT, MEDICAL KITS, SPARE PARTS AND TIRES FOR SERVICE TRANSPORT AS WELL AS ON DAILY ALLOWANCE OF THE INSPECTORS.

ПРЕМИРОВАНИЕ ИНСПЕКТОРОВ ЗАПОВЕДНИКОВ И НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКОВ

В 2022 году Центр «Амурский тигр» продолжил премировать государственных инспекторов отдела охраны ООПТ федерального значения в ареале тигра.

В программу входят Лазовский и Сихотэ-Алинский заповедники, национальные парки «Бикин» и «Зов тигра».

Премирование ежеквартальное. Лучших определяют на основании количества выполненных природоохранных рейдов, их протяженности и длительности. При этом учитывают, каким образом выполнены рейды: пешком или на технике, а также количество граждан, проверенных за время рейдов. Дополнительные очки можно заработать за участие в просветительской работе и научной деятельности.

Количество составленных протоколов, объем изъятого нелегального оружия и незаконно добытых объектов животного мира также учитываются. Однако выявление таких случаев происходит достаточно редко, так как заповедные территории имеют особый природоохранный статус, что отпугивает их потенциальных нарушителей.

ООПТ федерального значения — самые комфортные и безопасные для амурского тигра места обитания. Здесь установлен особый режим охраны, они недоступны для свободного посещения (или оно существенно ограничено), благодаря чему все обитающие на них животные могут чувствовать себя здесь в полной безопасности.

1 005 931 рубль премиальных выплачено инспекторам национального парка «Бикин» в 2022 году.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК
БИКИН

929 688 рублей премиальных выплачено инспекторам Лазовского заповедника в 2022 году.



1 005 931 рубль премиальных выплачено инспекторам Сихотэ-Алинского заповедника в 2022 году.



SECURITY PERSONNEL AWARDING SYSTEM

The Amur Tiger Center kept on awarding the state inspectors from security departments in federal SPNTs through 2022.

The program covers Lazovsky and Sikhote-Alin Natural reserves, Bikin and Zov Tigra National Parks.

The awarding is held quarterly. They choose the best inspectors from those, who conducted the largest number of environmental raids; the length and duration of raid are considered as well. In addition, they take into consideration

how the raid was conducted: either by car or other transport as well as the number of people checked during the raid. One can get extra bonuses by participating in scientific and educational activities.

They also consider the number of drawn up protocols, confiscated illegal weapons and illegally killed wildlife objects however, violations of this kind are quite rare for the federal SPNTs that have the highest protection status.

Federal SPA's are the most comfortable and safest habitats for the Amur tiger. These areas have a special protection regime, they

give no access to the public (or it is significantly limited), which helps all animals inhabiting them feel completely safe here.

1 005 931 rubles were paid in reward to Bikin National Park inspectors in 2022.

929 688 rubles were paid in rewards to Lazovsky reserve inspectors in 2022.

1 005 931 rubles in rewards were paid to Sikhote-Alin Reserve inspectors in 2022.



КОНФЛИКТНЫЕ СИТУАЦИИ МЕЖДУ ТИГРОМ И ЧЕЛОВЕКОМ CONFLICT SITUATIONS BETWEEN HUMANS AND TIGERS



ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ РАЗРЕШЕНИЕМ КОНФЛИКТНЫХ СИТУАЦИЙ.....	78
ТИГР ИЗ КРАСНОАРМЕЙСКОГО РАЙОНА.....	82
ТИГРИЦА АМУРА.....	84
МОНИТОРИНГ РЕАБИЛИТИРОВАННЫХ ТИГРОВ.....	86





КОНФЛИКТНЫЕ СИТУАЦИИ МЕЖДУ ТИГРОМ И ЧЕЛОВЕКОМ CONFLICT SITUATIONS BETWEEN HUMANS AND TIGERS



Амурский тигр обитает в наиболее плотно населенной людьми части Дальнего Востока, поэтому встречи с хищником случаются часто и по разным причинам.

Главные из них — бескормица или голод в результате травмы, ранения, болезни или снижение численности копытных. Это заставляет зверя терять обычную осторожность, выходить к людям в поисках легкой добычи, чаще всего собак или сельскохозяйственных животных.

Также случается, что неадекватно ведут себя физически здоровые, внешне нормальные тигры. Объяснить их поведение с человеческих позиций не получается, но это скорее исключение.

Разрешением конфликтных ситуаций занимаются специализированные группы охотнадзора. Часто к решению этих задач привлекают специалистов из природоохранных организаций.

Деятельность специализированных групп подразумевает предупреждение конфликтных ситуаций и — если они все же возникли — их расследование и урегулирование.

В задачи инспекторов также входит проведение разъяснительной работы с населением с целью формирования бережного отношения к животному миру.

Самая распространенная конфликтная ситуация — нападение тигра на домашних и сельскохозяйственных животных.

Часто в сельской местности они находятся на свободном выпасе, на расстоянии до нескольких километров от населенного пункта. Тигр, не видя следов человеческого присутствия и других настораживающих факторов, добывает их так же, как и диких.

Такое поведение хищника формирует у местного населения негативное отношение к тигру и порой даже приводит к мысли отомстить ему.

Для того чтобы снизить градус напряженности между населением и тигром, была запущена программа страхования от ущерба, причиненного хищником домашним и сельскохозяйственным животным.

Потерпевшие, вне зависимости от того, принимали они меры предосторожности или нет, получают животных с аналогичными утраченным возрастными и племенными характеристиками либо корма для животных. Деньгами ущерб не возмещается.

The Amur tiger inhabits the most densely populated part of the Far East, which makes it more frequent to meet the predator for various reasons.

The most frequent are the lack of food or hunger caused by trauma, wound, sickness or reduction of the hoofed animals' population. This makes the predator grow careless, come out to people in search of quick catch — dogs mostly or farm animals.

It may happen that physically healthy animals, which appear to be mentally fit start behaving inadequately. From a human's point of view, it is hard to explain but this kind of situation is rather an exclusion.

It is the special groups of hunting control service that deal with conflict resolution. It often happens that experts from the environmental organizations join the process.

The special groups' activity comprises conflict prevention as well as investigation and resolution, in case it happens.

Another inspectors' task is to inform the local population to build careful attitude towards the wildlife.

The most frequently met situation is the tiger attack on pets and farm animals.

It often happens that pets and farm animals graze freely at a distance of up to several kilometers off the residential areas. Tigers, seeing neither traces of human presence nor other warning factors, kill the animals as if they were wild.

Such behavior provokes negative attitude towards the predator, sometimes making the locals think of revenge.

In order to lower tension between the locals and the tiger, they launched a damage insurance program to compensate losses of pets and farm animals.

The victims, regardless of the fact if they took any precautions, get compensation with the animals of similar breeding and age characteristics or with foodstuff. Financial compensation does not apply.



СТАТИСТИКА

Любое появление тигра возле населенного пункта, даже без нападения на домашних животных, рассматривается как конфликтная ситуация. Каждый случай регистрируется и проверяется.

Низкая численность кабана зимой-2021/22, вызванная эпизоотией африканской чумы свиней, вынудила тигров увеличить в своем рационе долю других видов копытных животных, в том числе косули.

Та, в свою очередь, с формированием высокого уровня снежного покрова сконцентрировалась возле полей, прилегающих к населенным пунктам и, соответственно, свалкам бытовых отходов, на которых сбиваются в стаи беспризорные собаки.

Сначала тигр охотится на них, а после переключается и на домашних собак, об укрытии которых на ночь не позаботились их хозяева.

201 КОНФЛИКТНАЯ СИТУАЦИЯ

между тигром и человеком зафиксирована в Приморском крае в 2022 году. Из них 86 случаев связаны с нападением на собак, 36 — с нападением на домашний скот, 79 случаев выхода к людям.

4 КОНФЛИКТНЫЕ СИТУАЦИИ

с амурским тигром зафиксированы в Еврейской автономной области в 2022 году. Из них все 4 связаны с нападением на собак.

по **29** СЛУЧАЯМ НАПАДЕНИЯ

амурского тигра на сельскохозяйственных и домашних животных произведена компенсация в 2022 году. Жителям переданы 6 лошадей, 2 быка, 2 теленка, 2 щенка и коза. В 16 случаях ущерб компенсирован кормами.

93 КОНФЛИКТНЫЕ СИТУАЦИИ

между тигром и человеком зафиксированы в Хабаровском крае в 2022 году. Из них 69 случаев связаны с нападением на собак, 4 — с нападением на домашний скот, 20 случаев выхода к людям.

В 2022 году на территории Амурской области конфликтных ситуаций между тигром и человеком не зафиксировано.

STATISTICS

Any tiger's appearance at the residential area is considered a conflict situation, even if there's no attack on farm or domestic animals. Each case is registered and the check up is obligatory.

The low wild boar population 2021/ 2022 caused by the African swine fever epizootic made the tigers increase the other hoofed animals, including the roe deer, proportion in the ration.

As the snow level gets higher, the roe deer in its turn focuses on the fields neighboring the human residential areas and as a consequence the domestic waste landfills, where the stray dogs gather in packs.

First of all the tiger hunts the stray dogs, then switches to the domestic ones, if the owners forget to find a cover for them for the night.

201 CONFLICT SITUATIONS

with the Amur tiger registered in Primorye in 2022. Among them: 86 cases were attacks on dogs, 36 cases were attacks on kettle, 79 cases were the coming out to people.

4 CONFLICT SITUATIONS

with the Amur tiger recorded in the Jewish Autonomous Oblast in 2022. All of them were attacks on dogs.

The damage to farm animals and pets

IN **29** CASES

was compensated. In 2022. The locals got six horses, 2 bulls, 2 calves, 2 puppies and a goat. In 16 cases the damage was compensated with forages.

93 CONFLICT SITUATIONS

with the Amur tiger registered in Khabarovsk Krai in 2022. Among them: 69 cases were attacks on dogs, 4 cases were attacks on kettle, 20 cases were the coming out to people.

There were no conflict situations between tigers and humans in Amur Oblast in 2022.

ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ РАЗРЕШЕНИЕМ КОНФЛИКТНЫХ СИТУАЦИЙ

Серию обучающих семинаров провели для инспекторов групп по разрешению конфликтных ситуаций между человеком и дикими животными, инспекторов оперативных групп служб охотнадзора Приморского и Хабаровского краев, районных охотоведов.

На занятиях речь шла о том, как при расследовании конфликтных ситуаций, в которых пострадали домашние и сельскохозяйственные животные, установить, причастен ли к ним тигр. Инспекторам рассказали, как определить следы большой кошки, как она охотится и как отличить раны, нанесенные тигром, от ран, нанесенных другими хищниками.

Также рассмотрели современные методики отпугивания тигров от населенных пунктов и особенности работы с гражданами и муниципалитетами, в том числе возможные фальсификации ради получения компенсации.

Вторая часть теоретического блока семинара была посвящена основам анестезии животных, имеющимся на рынке российским препаратам для наркоза и системам для дистанционной инъекции, методам осмотра и отбора проб при проведении иммобилизации, а также существующим инфекционным болезням диких животных.

На практической части семинара инспекторы приняли участие в плановом ветеринарном осмотре гималайского медвежонка.

Лекторами на семинарах выступали Министерства лесного хозяйства Приморского края, сотрудники Центра «Амурский тигр», Приморской государственной сельскохозяйственной академии, Главного управления МЧС России по Приморскому краю и врачи-ветеринары.



ADVANCED TRAINING OF THE EXPERTS INVOLVED IN CONFLICT RESOLUTION

The conflict resolution groups' inspectors, the Primorsky and Khabarovsk Krai fast response groups of okhotnadzor inspectors as well as the district game managers attended a series of seminars.

They discussed how to find out if tigers are involved in the conflict situations the farm animals and pets suffered from. They told the inspectors how to detect the large cat's footprints, the way it hunts

and how to distinguish the wounds caused by the tiger from the wounds caused by other predators.

The other question to discuss was scaring the tigers off the residential areas and the features of working with civilians and municipalities, including the possible compensation fraud.

The second part of the seminar's theoretical block was about the basics of the animals' anesthesia, the Russian anesthesia drugs on the market and the remote injection systems, exami-

nation methods and samples taking during immobilization, the wild animals infections diseases.

During the practical part of the seminar, the inspectors participated in the routine examination of a Himalayan bear.

Among the lecturers at the seminars were employees of the Ministry of Forestry of Primorsky Krai, the Amur Tiger Center, Primorsky State Agricultural Academy, the Main Department of the Russian Emergency Ministry for Primorsky Krai, and veterinarians.



РЕАБИЛИТАЦИЯ И РЕИНТРОДУКЦИЯ REHABILITATION AND REINTRODUCTION



Если в ходе разрешения конфликтной ситуации хищника не удалось отпугнуть, его отлавливают и помещают в один из центров реабилитации. Все расходы, связанные с реабилитацией тигров, финансирует Центр «Амурский тигр».

Первым делом хищник проходит ветеринарный осмотр. Если зверь болен, его лечат, а если истощен — откармливают.

Во время реабилитации его учат самостоятельно охотиться и прививают навык избегать людей и опасаться признаков человеческой деятельности.

Если хищник «сдает выпускные экзамены», его выпускают в дикую природу, вдали от населенных пунктов, в места, где еще есть свободные от других тигров территории с хорошей кормовой базой.

Если тигр не способен самостоятельно добывать пищу или ведет себя очень неосторожно в отношении людей, его определяют в один из государственных зоопарков. Но это крайний случай.

If they fail to frighten away the tiger, they catch it and transfer to a rehab center. All the expenses related to rehabilitation are covered by the Amur Tiger Center.

First of all, each predator undergoes veterinary examination. In case it is sick, they cure it, if it is exhausted, they feed it.

During the rehab they train tigers in hunting by themselves and teach them to avoid people as well as to fear the signs of human life.

If a tiger “passes the final examinations”, they release it into the wild in a remote area free from other tigers and rich in forage.

If a tiger either fails to get food on its own or behaves recklessly about humans, they transfer it to a state zoo. However, this is an extreme case.

ТИГР ИЗ КРАСНОАРМЕЙСКОГО РАЙОНА

Конфликтного тигра изъяли из дикой природы в феврале 2022 года в окрестностях села Верхний Перевал Приморского края. Ему оказали ветеринарную помощь и вернули в тайгу.

Возраст тигра на момент отлова — 20–24 месяца. У него была рваная рана на передней лапе и сломан один из клыков. Врачи зашили рану, а сломанный клык удалили.

В центре реабилитации хищник продемонстрировал умение самостоятельно охотиться на копытных животных, успешно совершив семь охот. По отношению к человеку он также вел себя, как и полагается дикому зверю: был скрытен и затаивался, когда чувствовал присутствие людей и признаки человеческой деятельности.

Выпуск тигра в дикую природу состоялся в мае 2022 года на границе с заказником «Таежный» в Красноармейском районе. Здесь высокая плотность копытных и нет резидентного самца,

а постоянную охрану животного мира обеспечивают охотнадзор и егерская служба охотпользователя. По информации на конец 2022 года, тигр в дикой природе сторонится людей и ни одной конфликтной ситуации с ним не зафиксировано.

A TIGER FROM KRASNOARMEYSKY DISTRICT

They withdrew a conflict tiger from the wild in the outskirts of the Verkhny Pereval village of Primorsky Krai in February of 2022. It received veterinarian help and was released back into the wild.

The tiger's age was 20-24 months at the time of catching. It had a front paw laceration and a broken fang. The doctors sewed up the wound and removed the broken fang.

The predator showed it could hunt the hoofed animals on its own. It completed seven hunts successfully. As for the attitude towards humans, it behaved as a wild animal should: it was covert, used to hide when sensing humans' presence and scents of humans' activity.

They released the tiger into the wild near the Tayezhny reserve in Krasnoarmeysky district in May of 2022. The hoofed animals density is high here and there is no residential male tiger. And it is the hunting control and gamekeeper services of the game reserve that protect the wildlife here. As of the end of 2022, the tiger in the wild avoids people and causes no conflict situations.



Видео выпуска амурского тигра в дикую природу

ТИГРИЦА АМУРА

Хищницу обнаружили в декабре 2021 года. Врачи спасли ей жизнь, но, к сожалению, в дикую природу она уже не вернется. Постоянный ветеринарный контроль и специальный рацион, в которых нуждается тигрица, обеспечат в Центре воспроизводства редких видов животных Московского зоопарка.

Возраст тигрицы на момент обнаружения был 4–5 месяцев. На ее нижней челюсти произошло полное отмирание мышечной и кожной тканей. Скорее всего, в дикой природе тигренка, оставшись без матери, в поисках пропитания столкнулся с представителями семейства псовых (лисицей или собакой) и в ходе конфликта получил прокусы мягких тканей морды, что при нахождении на морозе привело к их обморожению и отмиранию.

Врачи провели несколько операций, благодаря которым удалось восстановить мышечные ткани на нижней челюсти. Сейчас жизни тигрицы ничего не угрожает, но из-за полученных травм у нее не образовывается шерстяной покров на поврежденном участке и неправильно растут резцы.

С просьбой о помощи в транспортировке дикой кошки с Дальнего Востока в столицу Центр «Амурский тигр» обратился к своему партнеру, авиакомпании «Аэрофлот», которая не только приняла решение оказать эту услугу безвозмездно, но также взяла тигрицу под опеку и дала ей кличку.

Сейчас тигрица проходит курс лечения в Центре воспроизводства редких видов животных Московского зоопарка под г. Волоколамском и в будущем, возможно, станет участницей программы по сохранению популяции амурского тигра в неволе.



Репортаж о путешествии тигрицы из Владивостока в Москву



AMURA THE TIGRESS

They found the female predator in December of 2021. The doctors saved her life but unfortunately she will never return into the wild again. She needs constant veterinarian control and the special ration. The Rare Species Reproduction Center of the Moscow zoo is going to provide all of this.

The tigress was 4-5 months of age when found. The lower jaw muscle and skin tissue was completely dead. Most likely the cub, left without mother, met a dog family representative (either a fox or a dog) when looking for food, and it bit

through the cub's face soft tissues during the conflict. Being exposed to the cold, they got frostbitten and died off.

The doctors conducted a few operations, which helped save the muscle tissue of the lower jaw. There is no threat for the tigress' life but the traumas prevent the fur from growing on the damaged area and the eyelashes grow improperly.

The Amur Tiger Center asked its partner, Aeroflot airlines to help transport the wild cat from the Far East to Moscow. The company not just provided the service free of charge but also took custody and nicknamed her.

The tigress is now taking a treatment course in the Rare Species Reproduction Center of the Moscow zoo near Volokolamsk and might take part in the program of the Amur tiger population conservation in captivity.

МОНИТОРИНГ РЕАБИЛИТИРОВАННЫХ ТИГРОВ

Специалисты следят за амурскими тиграми, которых вернули в дикую природу после курса реабилитации. Информация поступает с GPS-ошейников, а раз в квартал проводят полевую заверку этих данных.

Мониторинг ведут в течение года-двух с момента выпуска, пока работает батарейка в ошейниках. Если за время жизни элемента питания тигр успеваает сформировать охотничий участок, то, используя полученную информацию, специалисты расставляют фотоловушки.

Некоторые из реабилитированных тигров выбирают скрытный образ жизни и, когда батарейка в ошейнике садится, могут вообще никогда не показаться людям ни на камеру, ни вживую.

Ниже краткая информация о событиях из жизни тех тигров, у которых либо все еще работает GPS-ошейник, либо они регулярно фиксируются на фотоловушки. О хищниках, которые перестали показываться после того, как разрядились их ошейники, вы можете узнать из отчетов за предыдущие годы.

Елена

Вернулась в дикую природу Амурской области, в Хинганский заповедник, в мае 2019 года. Крайне редко покидает границы ООПТ, где успешно охотится.

На протяжении 2022-го на участке Елены отмечается молодой самец, и специалисты рассчитывают, что хищники встретятся,

сыграют свадьбу и группировку тигра в Амурской области пополнят тигрята.

Лазовка

Выпущена в дикую природу в мае 2018 года в Еврейской автономной области, где и обосновалась. Спутниковый ошейник Лазовки проработал более 4 лет после выпуска. Батарейка в нем села в ноябре 2022-го.

Также в ноябре стало известно, что тигрица в очередной раз стала матерью. Однако уже в декабре в местах обитания Лазовки обнаружили двух истощенных тигрят, которые позже погибли. Специалисты выясняют, были ли это тигрята Лазовки и что сейчас с самой тигрицей.

Филиппа

Выпущена в дикую природу в 2017 году в Еврейской автономной области. В октябре 2018-го в ошейнике Филиппы села батарейка, после чего за ней наблюдают при помощи фотоловушек.

В ноябре 2022 года специалисты выяснили, что тигрица снова, уже как минимум в третий раз, стала матерью. Количество тигрят и их пол еще предстоит установить.

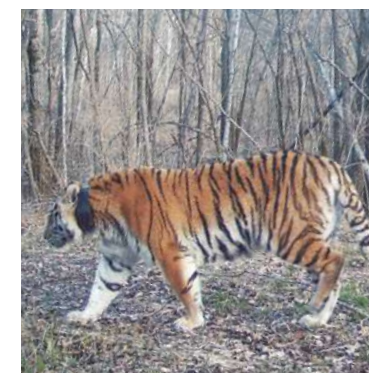
Амба

Вернулась в дикую природу Амурской области в июле 2021 года. GPS-ошейник хищницы все еще работает, что позволяет специалистам следить за ее передвижением.

Не раз Амба попадалась на глаза людям, но никогда не провоцировала конфликтных ситуаций. Несколько раз она пересекала Амур, посещала Китай и затем возвращалась. Последний ее визит в Поднебесную состоялся с августа по декабрь 2022 года.

Санда

Тигрицу выпустили в труднодоступных местах, вдали от населенных пунктов. Тигрица ведет себя образцово-показательно: успешно охотится и не показывается на глаза людям. Батарейка в ошейнике Санды села в октябре 2022 года.





MONITORING THE REHABILITATED TIGERS

The experts keep looking after the tigers that were released into the wild nature after the rehab course. The information comes from the GPS-collars and they check it in the field once in a quarter.

They conduct the monitoring for 1-2 months following the release until the battery dies out in the collar. If a tiger manages to form a hunting area while the battery is alive, the experts install the camera traps.

Some rehabilitated tigers prefer the secretive lifestyle and when the battery's life is over, they can never show up either on camera or alive.

Below you will find the information on the tigers, who have either the working GPS-collar, or they get regularly caught on the camera traps. The information on the tigers that seized to show up after the batteries had gone low you can find in the previous reports.

Elena

She returned into the wild in Khingan reserve in Amur oblast in May of 2019. She quits the SPNT quite rarely and hunts successfully there.

Throughout 2022 they see a young male tiger in the Elena's sector. The experts believe the tigers can meet, have a wedding and make the Amur oblast tiger population larger.

Lazovka

Returned into the wild in the Jewish Autonomous Oblast in 2018 and settled down there. The satellite collar had been working for four years until November 2022, when the battery died.

In addition, they found out in November that the tigress had become mother again. However as early as December they had found two exhausted tiger cubs in Lazovka's habitat, who died later. The experts are now trying to find out if they were Lazovka's cubs and if the tigress herself is doing fine.

Philippa

She was released into the wild in the Jewish Autonomous Oblast in 2017. The batteries in the collar died in October of 2018 and they have been tracing her with the camera traps since then.

The experts found out in November of 2022 that she had become mother at least for the third time. The number of cubs and the gender are still to be determined.

Amba

She returned into the wild nature in July of 2021. The GPS-collar is still active which lets the experts trace her.

People have seen her multiple times but she has never provoked the conflict situations. She often crosses the Amur river to visit China and then returns. Her last visit to China lasted from August until December 2022.

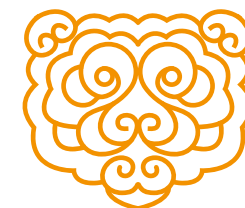
Sanda

They released the tigress in the hard-to-reach place, far away from the residential areas. Her behaviour is exemplary: Sanda hunts successfully and never shows up before people. The battery in her collar died in October of 2022.



ПОДДЕРЖКА КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ В АРЕАЛЕ ТИГРА

SUPPORTING THE INDIGENOUS PEOPLES IN THE TIGER HABITAT





**ПОДДЕРЖКА
КОРЕННЫХ
МАЛОЧИСЛЕННЫХ
НАРОДОВ В АРЕАЛЕ
ТИГРА
SUPPORTING
INDIGENOUS
PEOPLES IN
THE TIGER HABITAT**



В 2015 году для охраны популяции амурского тигра и его ареала, а также поддержки жизненного уклада коренного малочисленного народа удэге в Приморском крае создали национальный парк «Бикин». В 2018-м территорию парка включили в Список Всемирного природного наследия ЮНЕСКО.

«Столица» особо охраняемой природной территории — село Красный Яр Пожарского района — место компактного проживания удэгейцев. За ними в уставе парка закрепили право на охоту, первоочередное предоставление рабочих мест и участие в управлении парком.

В качестве сотрудников отдела охраны парка удэгейцы осуществляют надзор за собственными родовыми охотничьими участками, а при создании инфраструктурных объектов в селе местное население привлекается в качестве рабочих.

На территории национального парка «Бикин» обитают не менее 40 амурских тигров.

В 2021 году проект по поддержке коренных малочисленных народов распространили на Хабаровский край. В Арсеньевском сельском поселении, расположенном на границе с национальным парком «Аньюский» и состоящим из села Арсеньево и удэгейского поселка Уни, начали строительство социальных объектов.

На территории национального парка «Аньюский» обитают не менее 20 амурских тигров.

In order to protect the Amur tiger population as well as to support the traditional lifestyle of the small numbered indigenous Udeghe people living near the Bikin river they established the specially protected nature territory in 2015. The national park territory was included in the UNESCO World Heritage Site List.

Following that, Krasni Yar village in Primorsky Krai — the compact residential place of Udeghe people — became the "capital" of Bikin National Park. According to the park charter, the locals got the right to hunt, participate in the park management and the primary right to get a job there.

As park's security department staff the Udeghe control their families' hunting territories, while as the infrastructure objects were created, they hired locals as utility workers.

At least 40 Amur tigers inhabit the Bikin National Park.

The indigenous small-numbered peoples support project was expanded on Khabarovsk Krai in 2021. They started developing the social infrastructure in Arsenyev village near the Anyuyski National Park. Arsenyev rural settlement comprises Arsenyev village itself and the Udeghe village of Uni.

At least 20 Amur tigers inhabit the Anyuyski National Park.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК «БИКИН»

В 2022 году при поддержке Центра «Амурский тигр» в селе Красный Яр провели несколько мероприятий по сохранению и развитию традиционной культуры удэге.

ФЕСТИВАЛЬ «ДЕНЬ БИКИНА»

Мероприятие приурочили к Международному дню коренных народов мира и 65-летию «столицы» нацпарка. Праздничные мероприятия собрали порядка 400 человек.

В рамках фестиваля провели традиционный шахматный турнир и соревнования по национальным видам спорта. На главной сцене выступили танцевальные и песенные коллективы коренных малочисленных народов из Приморского и Хабаровского краев.

На импровизированной «Улице мастеров» работала выставка-ярмарка произведений национального творчества и сувениров, а также готовили блюда национальной кухни. Завершился фестиваль шаманским обрядом «Бубен дружбы» и праздничным фейерверком.

ПРАЗДНИК «ВА:КЧАЙ НИ»

Мероприятие приурочили к завершению охотничьего сезона коренных малочисленных народов и годовщине образования национального парка. Гости праздника стали более 200 человек.

В рамках фестиваля прошли соревнования по традиционным видам спорта, официальный этап кубка Приморского края по шахматам и выездное заседание общественной палаты Пожарского района.

Также для гостей организовали мастер-классы по изготовлению народных сувениров и ярмарку мастеров. Местные хозяйки готовили блюда национальной кухни, в том числе охотничий суп из изюбря, которого охотники добыли специально к празднику.



Репортаж с фестиваля «ВА:КЧАЙ НИ» в национальном парке «Бикин»



BIKIN NATIONAL PARK

The Amur Tiger Center supported several projects in the Krasny Yar village aimed at preservation and development of the traditional Udeghe culture.

BIKIN DAY FESTIVAL

The event was dedicated to the International Day of Indigenous Peoples and the 65th anniversary of the national park "capital". About 400 people visited the festive events.

In the frame of the festival they held a chess tournament and the competitions in the national sports. The singing and dancing groups

from Primorsky and Khabarovsk Krai performed at the main stage.

The extemporized craftsmen street hosted the trade fair where they exhibited the folk art pieces and souvenirs, cooked the traditional dishes. The festival ended in the Friendship tambourine shaman ritual and the festive fireworks.

VA:KCHAY NYI FEST

The event was dedicated to the hunting season end of the indigenous small-numbered peoples and the anniversary of the national park establishment. Over 200 persons visited the fest.

In the frame of the fest they held competitions in the traditional sports, the official Primorsky Krai chess cup stage and the visiting session of the Pozharsky district Public Chamber.

They organized for the guests the folk souvenirs crafting and the masters fair. The local women prepared the national cuisine dishes including the hunter's soup made of Manchurian elk the hunters had got for the fest.

ПРАВОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ПРОВЕДЕНИЕ СУДЕБНЫХ ЭКСПЕРТИЗ **LEGAL ACTIVITY**





**ПРАВОВАЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
И ПРОВЕДЕНИЕ
СУДЕБНЫХ
ЭКСПЕРТИЗ
LEGAL ACTIVITY**



Браконьерство и незаконная охота угрожают амурскому тигру как напрямую, так и косвенно в тех случаях, когда истребляется кормовая база редкого хищника.

Также угрозу представляют связанные с браконьерством преступления: незаконный оборот оружия и боеприпасов, контрабанда особо ценных диких животных.

Центр «Амурский тигр» уделяет большое внимание правовому регулированию мер по охране амурского тигра и его среды обитания.

Сотрудники Центра участвуют в работе по анализу законодательной базы и ее совершенствованию, выявляют проблемы в правоприменении. По запросу правоохранительных органов специалисты Центра проводят судебные экспертизы погибших животных в рамках расследования уголовных дел.

Both poaching and illegal hunting threaten the Amur tiger both directly and indirectly, when the forage base of the rear predator is eliminated.

The crimes linked with poaching pose threat as well, i.e. illegal turnout of weapons and ammo, smuggling of precious animals.

The Amur Tiger Center attaches great importance to legal protection of the tiger and its habitat.

The Center's staff participate in the legal base analysis and improvement, detect the problems in application. Upon request of the law enforcement bodies the Center's experts perform forensic examinations of the dead animals in the frame of the criminal investigations.

СТАТИСТИКА

Проведение судебных экспертиз заказывают полиция, Пограничное управление ФСБ, Дальневосточная оперативная таможня или Следственный комитет в рамках расследования преступлений, совершенных против окружающей среды.

На исследование правоохранительные органы передают тела, части тел и дериваты животных, в том числе редких видов, находящихся в Красной книге и охраняемых международными договорами. Из объектов растительного мира на экспертизу чаще всего попадает женьшень.

Специалисты, которые проводят экспертизы, прошли сертификацию Министерства юстиции по специальности «Исследование объектов дикой фауны».

4

 ЭКСПЕРТА,

сертифицированных Министерством юстиции на проведение судебных экспертиз в отношении объектов дикой флоры и фауны, в штате Центра «Амурский тигр».

2

 СОТРУДНИКА

Хабаровской городской станции по борьбе с болезнями животных прошли в 2022 году обучение по проведению судебных экспертиз объектов дикой флоры и фауны при поддержке Центра «Амурский тигр».

72

 СУДЕБНЫЕ ЭКСПЕРТИЗЫ

и исследования провели эксперты Центра «Амурский тигр» в 2022 году.



STATISTICS

It is the Police, the FSB Border control department, the Far East operative customs, the Investigative Committee that request the forensic examinations to be performed in the frame of the environmental crimes investigations.

The law enforcement agencies transfer bodies, body parts and the derivatives, including those of the rear species listed in the Red book and protected by the international treaties. As for the flora objects, it is the ginseng that gets examined the most frequently.

The experts who perform examinations were certified by the Ministry of justice in the Wild fauna objects examination specialty.

4

 EXPERTS

certified by the Ministry of justice in the wild flora and fauna examination are staff members of the Amur Tiger Center.

2

 EXPERTS

of the Khabarovsk animal diseases station supported by the Amur Tiger Center passed a training in forensic examination of the wild flora and fauna in 2022.

72

 FORENSIC EXAMINATIONS

and research the Amur tiger experts performed in 2022.



ДЕСЯТЫЙ ПЕТЕРБУРГСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ФОРУМ

В сессии «Судебная экспертиза на передовой борьбы с вызовами времени» принял участие генеральный директор Центра «Амурский тигр» Сергей Арамилев.

Модератором сессии выступил заместитель директора ФБУ «Российский федеральный центр судебной экспертизы» Министерства юстиции Российской Федерации Георгий Омелянюк.

Спикеры обсудили темы: судебная экспертиза — эффективный способ борьбы с фальсификацией доказательств; нормативно-правовое регулирование судебно-экспертной деятельности; образовательные модели судебных экспертов — профессионалов нового поколения.

Сергей Арамилев представил деятельность Центра по проведению судебных экспертиз в отношении объектов дикой флоры и фауны, благодаря которым

правоохранительные органы определяют круг виновных в экологических преступлениях лиц и возбуждают уголовные дела, а также поднял вопрос некоторых неурегулированных моментов в обсуждаемой области.

TENTH ST. PETERSBURG INTERNATIONAL LEGAL FORUM

Sergey Aramilev, CEO of the Amur Tiger Center, participated in the session "Forensic Expertise in the forefront of meeting the challenges of time".

Georgy Omelyanyuk, Deputy Director of the Russian Federal Center of Forensic Expertise of the Ministry of Justice of the Russian Federation moderated the session.

The speakers discussed the following topics: forensic examination as an effective way to combat falsification of evidence; legal regulation of forensic activities; education of forensic experts - a new generation of professionals.

Sergey Aramilev presented the Center's activities in forensic examinations of wild flora and fauna objects, which helped the law enforcement bodies determine the circle of persons guilty of environmental crimes and initiate criminal proceedings, and also raised the issue of some unregulated points in the discussed area.





НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ SCIENTIFIC RESEARCH





НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ SCIENTIFIC RESEARCH



Несмотря на то, что сам по себе амурский тигр широко известен, с научной точки зрения он изучен крайне мало.

Какими болезнями болеют тигры в дикой природе? Какими поведенческими особенностями обладают? Как у них устроены взаимоотношения внутри популяции? Перечень вопросов, на которые ученые ищут ответы, очень велик.

Разгадка каждого из них еще немного приоткрывает завесу тайны над жизнью загадочного зверя, помогает людям лучше понять его и при необходимости помочь. Центр «Амурский тигр» поддерживает ученых и научные коллективы, которые изучают редкого хищника.

Дополнительную поддержку получают научные сотрудники федеральных особо охраняемых природных территорий в ареале хищника в рамках программы премирования.

Основная задача программы — стимулировать проведение научных исследований, направленных на сохранение амурского тигра, его кормовой базы и среды обитания, а также расширяющих знания о них.

В 2022 году научные сотрудники в рамках сплошного учета амурского тигра занимались проведением зимних маршрутных учетов и фотомониторингом популяции хищника и его кормовой базы на ООПТ и прилегающих к ним территориях.

Общая сумма премиальных, которую выплатил в 2022 году Центр «Амурский тигр» научным сотрудникам трех федеральных ООПТ, составила 1 252 871 рубль.

Despite the fact the Amur tiger is widely known, scientifically it is severely under-researched.

What kind of diseases do tigers suffer from in the wild nature? What are the specific features of the tigers' behavior? What are the relationships inside the population? The list of questions the scientists seek the answers to is infinite.

The answers to them lift the shroud of mystery, which surrounds the life of this rare and mysterious animal letting the people better understand it and help, if necessary.

The Amur Tiger Center supports the scientists and scientific teams which study the Amur tiger. In addition, the scientific staff of the federal specially protected nature reserves within the tiger habitat receive extra support.

The program's main task is to stimulate the scientific researches aimed at the Amur Tiger Center, its forage base and the habitat.

In the frame of the 2022 overall enumeration the scientific staff conducted the winter route enumeration and the photo monitoring of the predator population, its forage base within the SPNT and the neighboring territories.

The total amount of the 2022 awards paid by the Amur Tiger Center for the staff of the three federal SPNT made up 1 252 871 rubles.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНО- ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ EDUCATIONAL ACTIVITY



ДЕНЬ АМУРСКОГО ТИГРА.....	112
ПАМЯТНИК В.К. АРСЕНЬЕВУ.....	114
СТУДЕНЧЕСКИЙ ОТРЯД.....	116
ОПРЕДЕЛИТЕЛЬ «ДРЕВЕСНЫЕ РАСТЕНИЯ ПРИМОРЬЯ В ПЕРИОД ВЕГЕТАЦИИ».....	124
«ЖАР-ЗВЕРЬ».....	126
ИХ СУДЬБА В НАШИХ РУКАХ.....	128
«ТИГРИНЫЕ» АКЦИИ.....	130
УЧАСТИЕ В ПУБЛИЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ.....	134





ОБРАЗОВАТЕЛЬНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ EDUCATIONAL ACTIVITY



Амурский тигр — один из природных символов нашей страны. Почти вся популяция подвида обитает в России, поэтому мы несем ответственность за его сохранение перед всем человечеством.

При помощи образовательных и просветительских мероприятий мы стараемся сформировать среди населения позитивное отношение к природе, тигру и деятельности по его сохранению, поднять уровень экологической сознательности людей.

Чем выше этот уровень, тем меньше будет случаев браконьерства и безответственной хозяйственной деятельности, наносящей вред природе в целом и амурскому тигру в частности, и тем больше людей получают доступ к чистым воздуху и воде.

Еще одна задача, которую решает образовательно-просветительское направление деятельности, — восполнение кадрового голода в природоохранных организациях: в службах охотничьего надзора, на особо охраняемых природных территориях и т. д.

The Amur tiger is an environmental symbol of our country. Russia hosts almost the entire population of the subspecies, that is why we bear responsibility for the preservation to all humankind.

We try to establish the positive attitude towards the wild nature, the tiger preservation activity as well as to raise the level of ecological consciousness through educational activity.

The higher the level of ecological consciousness, the less cases of poaching and reckless economic activity damaging the wild nature and the Amur tiger in particular there will be, in addition, the more people will get access to clean air and water.

Another task that is being solved by educational activities to fill the staff shortage in nature conservation organizations: hunting control services, specially protected nature areas etc.

ДЕНЬ АМУРСКОГО ТИГРА

В 2022 году День амурского тигра отметили в 23-й раз. Праздничные мероприятия — шествие и вечерний концерт на центральной площади — на этот раз не проводились.

Решение об отмене развлекательных публичных мероприятий было принято властями города Владивостока. Остальные события Дня тигра, которые были запланированы в рамках празднования, состоялись согласно программе.

В четверг 22 сентября в Хабаровском крае презентовали новый административный комплекс охотнадзора. В пятницу в селе Красный Яр Пожарского района открыли туристический приют, передали национальному парку «Бикин» новый большегрузный автомобиль и символично закрутили первую винтовую сваю на месте строительства будущего гостиничного комплекса.

Утром в субботу в Уссурийске дали старт строительству жилого корпуса при административном комплексе охотнадзора Приморского края, а также передали службе и особо охраняемым природным территориям в ареале тигра новые автомобили.

Позже в этот же день во Владивостоке открыли памятник Владимиру Арсеньеву, а затем на Приморской сцене Мариинского театра состоялся прием, посвященный Дню тигра.

День тигра — экологический праздник, отмечаемый в столице Приморского края в последнее воскресенье сентября с 2000 года. Его цель — привлечь внимание общественности к проблеме сохранения дикой природы, в том числе амурского тигра. Инициатива праздника, посвященного главному обитателю и символу Приморья, принадлежит писателю-охотоведу Владимиру Тройнину.



AMUR TIGER DAY

There was the 23rd celebration of the Amur tiger day in 2022. But this time there were no festive events — the procession and the evening concert in the central square.

The city authorities of Vladivostok canceled the public festive events. The other scheduled events of the Tiger day were held according to the program.

They opened a new administrative building complex for the hunting control service in Khabarovsk on Thursday. On Friday they opened a touristic shelter in Krasny Yar village of Pozharsky district, transferred a new heavy vehicle for the Bikin National Park

and installed a screw symbolic pile for the future hotel complex.

On Saturday morning they gave start to the construction of the residential building by the Primorsky Krai hunting control service administrative complex, transferred to the service and the specially protected natural territories in the tiger habitat several new cars.

Later that day they opened in Vladivostok a monument to Vladimir Arsenyev and then they held a reception devoted to the Amur tiger day on the Primorski Stage of the Mariinski Theatre.

The Amur tiger day is an environmental holiday celebrated in Primorsky Krai capital on the last Sunday of September since 2000. The aim is to attract public attention to the nature preservation, including the Amur tiger. The holiday dedicated to Primorye main habitat and symbol was initiated by Vladimir Troynin, the writer and the hunting expert.

ПАМЯТНИК В.К. АРСЕНЬЕВУ

В 2022 году во Владивостоке открыли памятник Владимиру Клавдиевичу Арсеньеву. Событие приурочено к 150-летней годовщине со дня рождения известного исследователя, путешественника и писателя.

Монумент — это дань памяти человеку, который много сил и времени посвятил делу сохранения уникальной природы юга Дальнего Востока и проживающих здесь коренных народов.

Общая высота памятника вместе с постаментом составляет 10 метров. Из них фигура Арсеньева — 4,5 метра.

На двух из четырех граней постаментов высечены барельефы с указанием годов жизни Владимира Клавдиевича и информацией о дате установки памятника. На двух других гранях высечены горельефы: амурский тигр и сцена из одной из экспедиций Арсеньева.

Возле монумента отремонтировали подземные переходы, обустроили дорожки, установили

скамейки и фонари. Прилегающую территорию озеленили.

Идея монумента, его создание и финансирование работ — Центр «Амурский тигр». Скульптором выступил Алексей Степаненко. Обустройство сквера провела администрация Владивостока.

MONUMENT TO V.K. ARSENYEV

They opened the monument to Vladimir K. Arsenyev in 2022. The event was dedicated to 150th anniversary of the famous researcher, traveler and writer birth.

The monument is a tribute to the memory of the person who devoted lots of his time and efforts to the south Far East nature and the local indigenous peoples preservation.

The total height of the monument and the base makes 10 meters. Arsenyev's figure height is 4.5 meters.

Two out of four base verges decorated with the bas-reliefs with Vladimir Klavdievitch's years of life and the information on the monument's date of erection. The other two verges are decorated with high-relieves with the Amur tiger and a scene from one of Arsenyev's expeditions.

They repaired the underground walkways, laid the concrete trails, installed the benches and street lights near the monument. The nearby territory was planted with trees.

The Amur Tiger Center provided the monument idea, development and financing of the works. Alexey Stepanenko is the sculptor. Vladivostok city administration performed the square landscaping.



СТУДЕНЧЕСКИЙ ОТРЯД

Продолжение проекта по благоустройству туристической инфраструктуры в Лазовском и Сихотэ-Алинском заповедниках.

Перед началом работ все ребята прошли инструктаж по технике безопасности при встрече с хищными животными, использованию радиостанций и фальшфейера, действиям при возникновении чрезвычайных ситуаций. Также участникам показали, как оказывать первую помощь.

ЛАЗОВСКИЙ ЗАПОВЕДНИК

Участвовали 19 студентов, из них 13 парней и 6 девушек. Они представляли следующие вузы:



Белгородский государственный аграрный университет



Воронежский государственный аграрный университет



Вятский государственный аграрный университет



Дальневосточный государственный аграрный университет



Кузбасская государственная сельскохозяйственная академия



Курская государственная сельскохозяйственная академия им. И.И. Иванова



Омский государственный аграрный университет



Приморская государственная сельскохозяйственная академия



Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии им. К.И. Скрябина

Работы по благоустройству проводились с 1 июня по 15 июля 2022 года. За это время:



уложили 52 метра
деревянного настила



построили лестницу



и смотровую площадку
в бухте Песчаная



отсыпали 95 метров
экотропы



уложили 252 метра
деревянного настила



создали две платформы
для глэмпинга



провели техническое обслуживание существующих построек на кордоне «**Остров Петрова**»

Обустроили новую экологическую тропу «**Морской дозор**». Тропа ведет на одну из прибрежных сопок, на вершине которой с 30-х по 70-е годы XX века размещался пункт наблюдения Тихоокеанского флота:



здесь уложили 8 метров
деревянного настила



построили лестницу
и площадку



обустроили пулеметное гнездо и установили у него деревянные поручни



на вершине воссоздали
землянку

В образовательной программе были лекции по истории Лазовского заповедника, его обитателях, а также археологических памятниках, сохранившихся на территории.

В свободное от работы время ребята читали книги и играли в настольные игры, занимались спортом, рисовали стенгазеты. По вечерам и на выходных собирались у костра и пели песни под гитару.



Видеоролик о работе студенческого отряда «Тигр»-2022 в Лазовском заповеднике



Видеоролик о работе студенческого отряда «Тигр»-2022 в Сихотэ-Алинском заповеднике



STUDENTS TEAM

The landscaping project of the tourist infrastructure in Lazovsky and Sikhote-Alin reserves is still on.

Prior to starting works all the students were instructed on safety rules if faced to tiger: use of radio stations and road flares, emergency response and first aid.

LAZOVSKY RESERVE

There were 19 students in total, 13 boys and six girls. They represented the following higher educational establishments:

-  Belgorod State Agrarian University
-  Voronezh State Agrarian University
-  Vyatka State Agrarian University
-  Far East State Agrarian University
-  Kuzbass State Agricultural Academy
-  Kursk State Agricultural Academy After I.I. Ivanov


-  Moscow State Veterinarian and Biotechnological Academy after K.I. Skryabin
-  Omsk State Agrarian University
-  Primorskaya State Agricultural Academy

The landscaping was on since June 1 till July 15, 2022. The following works were performed:

-  laid 52 meters of the wooden covering, built a ladder and a viewing point in Peschanaya Bay;

-  dumped 95 meters of the ecopath, laid 252 meters of the wooden covering,


-  constructed two glamping platforms

-  and performed the respective buildings maintenance on the Petrov Island;

landscaped the new Sea Watch eco-path. The path leads to the volcano hill where there used to be an observation point of the Pacific fleet since 30ies till 70ies of the 20th century.

 They laid eight meters of the wooden covering here,

 built a ladder and a viewing point,

 installed a machine-gun nest with the wooden handrails. They constructed the dugout at the hilltop.

The educational program included lectures on Lazovsky Reserve history, its inhabitants as well as on archaeological sites, which have remained safe.

The students used to read books, play board games and sports, prepared the wallpapers in their off-duty time. In the evenings and on weekends they used to gather by the fire and sing to a guitar.

СИХОТЭ-АЛИНСКИЙ ЗАПОВЕДНИК

Участвовали 18 студентов, из которых 11 парней и 7 девушек. Они представляли следующие вузы:



Белгородский государственный аграрный университет



Вятский государственный аграрный университет



Дальневосточный государственный аграрный университет



Дальневосточный федеральный университет



Казанская государственная академия ветеринарной медицины имени Н.Э. Баумана



Казанский (Приволжский) федеральный университет



Кубанский государственный аграрный университет



Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии им. К.И. Скрябина



Приморская государственная сельскохозяйственная академия



Дальневосточный институт Всероссийского государственного университета юстиции (РПА Минюста России)

Работы по благоустройству проводились с 1 июля по 15 августа 2022 года. За это время:



окошили траву и провели «техобслуживание» уже существующих троп



частично заменили настил, ограждения, мостики



указатели и беседки, поврежденные в течение года различными природными явлениями, туристами и лесными обитателями



уложили 400 метров настила на тропе «Гора Лысая», уложили 300 метров настила на тропе «Озеро Голубичное»

Благоустроили новый маршрут «Тропа тигров»:



здесь уложили 77 метров настила, подготовили опоры под информационные стенды



оборудовали входную группу, беседку, два туалета, а также оказали помощь сотрудникам заповедника в установке навесного моста

На Международный день тигра участникам отряда предоставили право присвоить кличку тигрице, которая обождалась в урочище Благодарном. Ее назвали Севериной.

В образовательной программе были лекции по истории, природе, организационной структуре и функциях научного и охранного отделов Сихотэ-Алинского заповедника, об амурском тигре.

Также проведены обзорные экскурсии по тропам «Озеро Благодарное», «Бухта Голубичная», «Гора Лысая», соревнования по волейболу, футболу, прыжкам в длину с места, бегу на 100 метров, прохождению полосы препятствий.





SIKHOTE-ALIN NATURE RESERVE

There were 18 students in total, 12 boys and six girls. They represented the following higher educational establishments:



Belgorod State
Agrarian University



Vyatka State Agrarian
University



Far East State
Agrarian University



Far Eastern Federal
University



Kazan State Academy
of Veterinary Medicine
after N. E. Bauman



Kazan (Volga) Federal
University



Kuban State Agrarian
University



Moscow State Academy
of Veterinary Medicine
and Biotechnologies
after K. I. Scriabin



Primorskaya State
Agricultural Academy



Far Eastern Institute of
the All-Russian State
University of Justice

The landscaping was on
since July 1 until August 15,
2022. The following works
have been performed:



mowed the grass and
performed the maintenance
of the existing eco-paths:



changed the covering, the
guard rails, the bridges,



the markings and pavilions,
damaged by natural disasters,
tourists and forest inhabitants.



laid 400 meters of covering on
the Lisaya Gora (the Bald Mountain)
path; laid 300 meters of covering
on the Ozero Golubitchnoye
(the Blueberry Lake) path.

Landscaped the new Tiger
Path route.



They laid 77 meters of covering
here, installed the stand supports,



maintained the entrance space,
the pavilion, two toilets and
helped the reserve staff install
the suspension bridge.

At the International Tiger Day the
students' team got a chance to
nickname the tigress that settled
down in the Blagodatnoye area.
They nicknamed her Severina.

The educational program com-
prised lectures on history, nature,
structure and functions of the sci-
entific and security departments
of the Sikhote-Alin Nature Reserve
as well as on the Amur tiger itself.

In addition, they held some
panoramic excursions through
the Ozero Blagodatnoye, Gora
Lisaya and Bukhta Golubichna-
ya paths; competitions in volley-
ball, football, long jumps, 100 m
dash and obstacle crossing.

ОПРЕДЕЛИТЕЛЬ «ДРЕВЕСНЫЕ РАСТЕНИЯ ПРИМОРЬЯ В ПЕРИОД ВЕГЕТАЦИИ»

Новое учебное пособие издано Центром «Амурский тигр» совместно с Приморской государственной сельскохозяйственной академией.

Определитель «Древесные растения Приморского края в период вегетации» стал закономерным продолжением определителя древесных растений в зимний период, изданного в 2020 году.

Автор определителя — Александр Коляда, кандидат биологических наук, доцент, автор более 80 научных публикаций и 20 методических работ, специалист в области морфологии древесных растений Дальнего Востока.

Пособие «Древесные растения Приморского края в период вегетации» предназначено прежде всего для обучающихся по биологическим специальностям средних и высших учебных заведений Дальнего Востока, но будет полезен всем, кто интересуется растительностью Дальневосточного региона.

Еще одна сфера применения издания — выявление нарушений лесного законодательства, прежде всего незаконной вырубке запрещенных к заготовке пород деревьев.

По учебным заведениям и профильным структурам пособие распространяется бесплатно.

THE WOOD PLANTS OF PRIMORYE IN THE VEGETATION PERIOD, THE FIELD GUIDE

The new guide was issued by the Amur Tiger Center in cooperation with Primorskaya State Agricultural Academy

The field guide called the Wooden plants of Primorye in the vegetation period is the natural continuation of the Wooden plants in the winter period issued in 2020.

Alexander Kolyada is the author of the book. He is a Ph.D, Biology, a senior lecturer, author of over 80 scientific publications and 20 methodical works, an expert in the wood plants of the Far East.

The Wooden plants of Primorye in the vegetation period, field guide is for the students in biological specialties from the higher and secondary educational establishments of the Far East, but the book might be useful for all those who pays interest to the Far East region flora.

Another way to use the book is to detect the forestry legislation violations, first of all, illegal logging.

This manual is distributed in the educational establishments and the specialized organizations for free.



Электронная версия определителя «Древесные растения Приморья в период вегетации»

«ЖАР-ЗВЕРЬ»

Книга Олега Вороного «Жар-зверь» — сборник невыдуманных историй о взаимоотношениях тигра и человека, проиллюстрированных художником Михаилом Рыдванским. Сборник подготовил к печати и издал Центр «Амурский тигр».

Короткие рассказы, из которых составлен «Жар-зверь», — это, с одной стороны, истории о красоте и уме тигра, которые позволяют лучше понять самого зверя, какое место он занимает в природе и как воспринимает человека. С другой стороны, это рассказы о человеке, его слабостях и достоинствах, чувствах и поступках — о всем том, что отличает его от животных.

Олег Вороной — приморский поэт, писатель и краевед. Член Союза российских писателей, председатель Приморского отделения Союза российских писателей. Действительный член Русского географического общества.

Презентация сборника состоялась в Центральной библиотеке имени А.П. Чехова во Владивостоке. Автор провел ее лично.

Тираж книги — 500 экземпляров. Они передаются бесплатно в библиотеки Приморского и Хабаровского краев, Еврейской автономной и Амурской областей.

ZHAR-ZVER

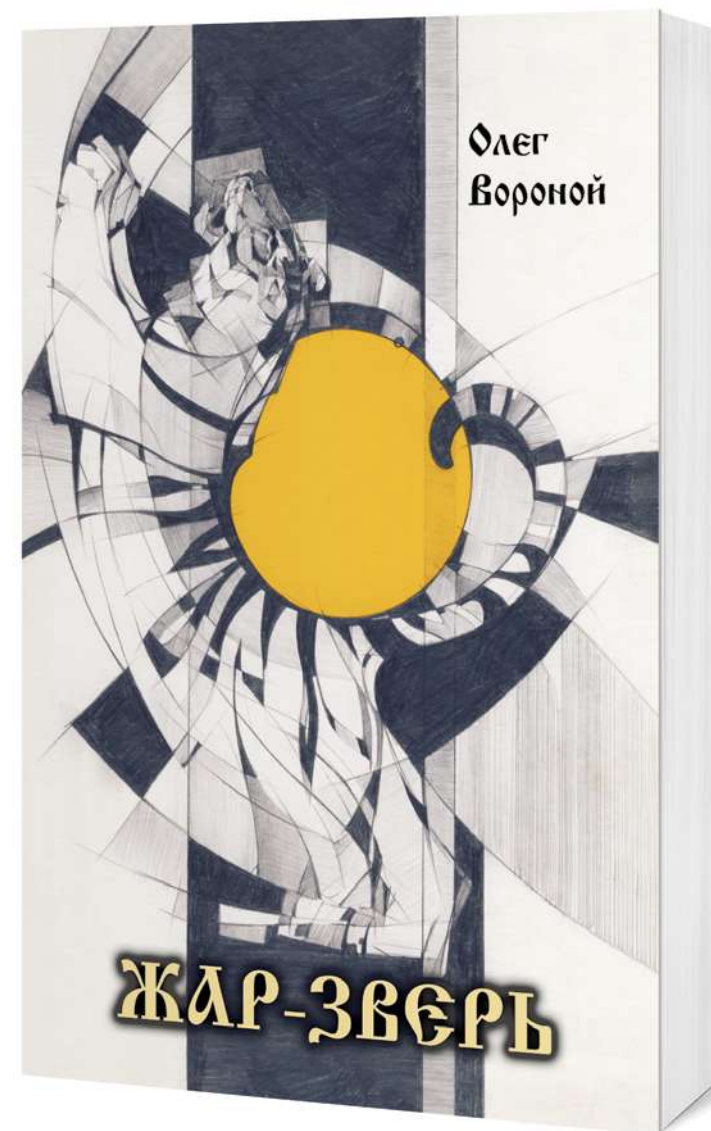
Zhar-zver is a collection of non-fictional stories about the tiger-human relationship authored by Oleg Voronoy. Mikhail Rydvansky, the painter, illustrated the book. The Amur Tiger Center prepared the book for the publication and published it.

On one side, the short stories, which make up Zhar-zver, help better understand the tiger's beauty and mind, the place it takes in the nature and the way it takes the humans. On the other side, these are the stories about the humans, their weakness and dignities, feelings and actions — all that make them differ from the animals.

Oleg Voronoy is a poet, writer and a local history expert from Primorye. He is a member of the Russian Writers Union, head of the Primorye branch of the Russian Writers Union, the regular member of the Russian Geographical Society.

The author presented the book in person in the A.P. Chekhov Central library in Vladivostok.

The book run is 500 copies. They are distributed in the public libraries of Primorsky an Khabarovsk Krai, the Jewish Autonomous Oblast and Amur Oblast.



Электронная версия книги «Жар-зверь»

ИХ СУДЬБА В НАШИХ РУКАХ

В 2022 году Центр «Амурский тигр» и АО «Россельхозбанк» продолжили реализацию просветительской программы «Их судьба в наших руках» и запустили информационную кампанию в ее поддержку.

Программа стартовала в 2014 году. В ее рамках выпускаются специальные банковские карты, при использовании которых АО «Россельхозбанк» перечисляет определенный процент от своей прибыли на меры по сохранению амурского тигра.

Центр «Амурский тигр» направляет средства, полученные по программе, на финансирование проектов по усилению борьбы с браконьерством, технического оснащению служб охотничьего надзора и служб охраны особо охраняемых природных территорий Дальнего Востока.

Второе направление финансирования — это мероприятия по воспитанию в обществе культуры бережного отношения к природе.

С 17 сентября по 8 октября 2022 года участники программы провели на федеральных телеканалах информационную кампанию в поддержку инициативы. Она призвана увеличить количество равнодушных граждан, а также привлечь внимание к проблеме сохранения амурского тигра.

THEIR FATE IS IN OUR HANDS

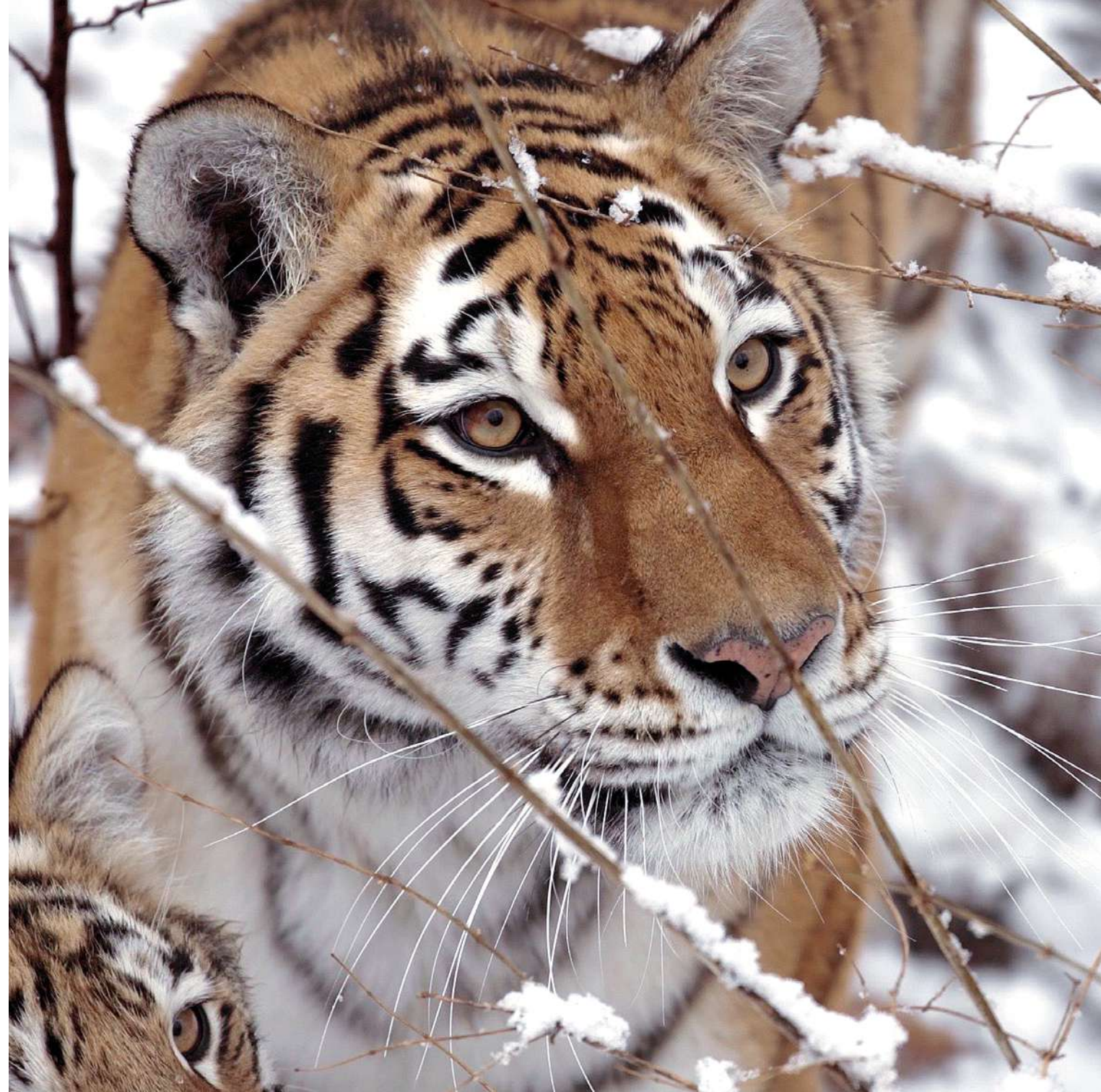
The Amur Tiger Center and Russian Agricultural bank kept on fulfilling in 2022 the educational campaign Their fate is in our hands, and initiated the informational campaign to support it.

The program was launched in 2014. In the frame of the program, the Russian Agricultural Bank issues special cards transferring a certain percent of the income to saving and conservation of the Amur tiger, the most beautiful predator on the Earth.

The Amur Tiger Center transfers the means gained from the program to the projects of poaching fighting, equipping the hunting control and security services of the Far East SPNTs.

The second area of financing is the events aimed at bringing up careful attitude towards nature.

Since September 17 till October 8, 2022 the program participants performed the informational campaign on the federal TV-channels to support the initiative. The aim is to involve the number of caring people and to attract attention to the Amur tiger preservation.



«ТИГРИНЫЕ» АКЦИИ

ТИГРИНАЯ ПОЧТА

Продолжение совместного проекта с «Почтой России». В 2022 году в почтовые отделения поступили упаковочные коробки из лимитированной «тигриной» коллекции. На упаковку нанесены имитирующий окрас тигра принт и QR-код, перейдя по которому можно узнать о тигре, местах его обитания и принятых в разных странах программах сохранения вида.

БАШНИ ТИГРА

Совместный проект с Российской телевизионной и радиовещательной сетью. В июне, июле и сентябре 2022 года телебашни в городах России включали оранжевую архитектурную подсветку в поддержку проектов по сохранению амурского тигра.

Кроме этого, на Останкинской телебашне в июне транслировалась фраза «Амурских тигров стало больше!», а в июле на ее медиа-фасаде появилось поздравление с Международным днем тигра.

ТИГРИНОЕ ГРАФФИТИ

Изображение полосатого хищника украсило подпорную стену возле дома № 9 по улице Всеволода Сибирцева во Владивостоке.

С идеей художественно оформить поверхность выступил Центр «Амурский тигр», он же полностью взял на себя финансирование работ. Инициативу поддержала администрация Владивостока. Площадь изображения составила 245 кв. м. Автор эскиза и художник — Сергей Мотофанов.

ТИГРИНАЯ МОНЕТА

Банк России выпустил памятную серебряную монету, посвященную II Международному форуму по сохранению тигра. Тираж монеты номиналом 3 рубля, получившей необычную прямоугольную форму, составил 3 тысячи штук.



ТИГРИНАЯ МАРКА

К II Международному форуму по сохранению тигра выпущена памятная почтовая марка. На знаке почтовой оплаты изображен редкий хищник, автор иллюстрации — Сергей Ульяновский. Марка выпущена тиражом 176 000 экземпляров.

Марку торжественно погасили на церемонии открытия форума. Помимо Российской Федерации, марку, посвященную мероприятию, выпустили и другие страны ареала полосатого хищника: Королевство Камбоджа, Китайская Народная Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Социалистическая Республика Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Республика Союз Мьянма, Республика Индия.

ТИГРИНЫЙ ПОЕЗД

Совместный проект с РЖД. Один из составов поезда «Россия» Владивосток — Москва снаружи украсили нарисованными портретами взрослых тигров и тигрят. Внутри состава разместили плакаты с информацией о редких видах животных России, требующих принятия первоочередных мер по восстановлению.

Презентация проекта состоялась на железнодорожном вокзале Владивостока в рамках мероприятий II Международного форума по сохранению тигра.

ЯНТАРНЫЙ ТИГР

Совместный проект с Калининградским янтарным комбинатом Госкорпорации «Ростех». Специалисты производственного комплекса изготовили скульптуру «Амурский тигр» в технике янтарной мозаики, которую презентовали на Восточном экономическом форуме.

При создании скульптуры тигра в натуральную величину использовали 53 кг «солнечного камня», работа длилась два месяца. По окончании форума янтарный хищник займет свое место в Музее тайги в Уссурийске.

ТИГРИНАЯ ТРОЙКА

В 2022 году Центр «Амурский тигр» и дептранс Москвы вновь объединились и создали специальное «тигриное» издание карты «Тройка». Предыдущие издания выходили в 2018 и 2019 годах. Иллюстрацию для карты создал художник Виктор Миллер Гауса. Тираж карты — 5000 экземпляров.



PROMOTING THE TIGER

The tiger post

This is the development of the joint project with the Russian Post. The post offices received the limited tiger collection packaging in 2022. There is "tiger" print on the boxes and the QR-codes, which allow to get to know the tiger, its habitat and the tiger preservation programs in various countries.

Tiger towers

This is a joint project with the Russian Television and Russian Broadcasting Network. Throughout Russia in June, July and September of 2022 they switched on the orange architectural illumination on the broadcasting towers to support the Amur tiger preservation projects.

In addition, they broadcast in June on the Ostankino tower media facade the phrase "There have become more Amur tigers!", while in July they broadcast the congratulation on the International tiger day.

Tigerish graffiti

They decorated the house №9 supporting wall in the Vsevolod Sibirteev street in Vladivostok with the picture of the rare predator.

The Amur Tiger Center came forward with the idea to decorate the building, and it financed the works as well. The Vladivostok city administration supported the initiative. The picture's area is 245 m2. The sketch author and the painter is Sergei Motofanov.

Tigerish coin

The Bank of Russia issued a memorable silver coin devoted to the II International Tiger Preservation Forum. The coin value is 3 rubles, the shape is rectangular, the circulation is 3000 coins.

Tigerish post stamp

They issued a memorable post stamp dedicated to the II International Tiger Preservation Forum. The postage stamp has a rare predator on it. The illustration author is Sergei Ulianovski. The circulation is 176 000 stamps.

The stamp was officially canceled at the Forum opening ceremony. In addition to Russia, the following countries within the tiger habitat issued the post stamps dedicated to the event: the Kingdom of Cambodia, the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, Malaysia, the Socialist Republic of Vietnam, the Lao People's Democratic Republic, the Republic of the Union of Myanmar, the Republic of India.

Tigerish train

This is a joint project with the Russian Railways. One of the Russia trains Vladivostok-Moscow was decorated with the portraits of the grown-up tigers and the tiger cubs on the exterior. In the interior they placed some posters with the information on the rare animals of Russia, which require the priority preservation measures.

The project was presented at the Vladivostok railway station in the frame of the II International Tiger Preservation Forum.



Amber tiger

This is a joint project with the Kaliningrad Amber Combine of the Rosstec state corporation. The manufacturing complex experts made the Amur tiger sculpture in the amber mosaic technique. They presented it at the Eastern Economic Forum.

When making the life-size tiger figure, they used 53 kilos of the "golden stone", the work took two months. After the forum was over the amber predator was transferred to the Taiga museum in Ussuriysk.



Tigerish troika

The Amur Tiger Center and the Moscow government transport department launched again the tigerish edition of the Troika transport card. The previous editions were in 2018 and 2019. Victor Miller Gausa, the painter, created the illustration. The card run was 5000 copies.

УЧАСТИЕ В ПУБЛИЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ

ФЕСТИВАЛЬ РУССКОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА

На главной сцене Фестиваля Русского географического общества провели показ фильма «Амурский тигр. Хозяин тайги». Кинолента повествует о том, как благодаря строгому выполнению охранных программ удалось восстановить популяцию амурского тигра в России и какие новые вызовы этот успех ставит перед специалистами.

ФЕСТИВАЛЬ «ПЕРВОЗДАННАЯ РОССИЯ»

На фестивале «Первозданная Россия» в Москве провели День амурского тигра. На главной сцене фестиваля генеральный директор Центра «Амурский тигр» Сергей Арамилев прочитал лекцию о тигре, а в кинозале состоялся показ фильма «Амурский тигр. Хозяин тайги».

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СМЕНА В ВДЦ «ОКЕАН»

Для учащихся детского центра провели серию лекций об амурском тигре и экологической безопасности.

Серия экологических мероприятий под общим названием «Защитим амурского тигра» проводилась в течение трех дней, их участниками стали более 100 детей Дальнего Востока, Забайкалья и Сибири.

ФЕСТИВАЛЬ «ЗОЛОТАЯ ЧЕРЕПАХА»

На Международном фестивале дикой природы «Золотая черепаха», который впервые прошел во Владивостоке, провели День тигра. На мероприятии генеральный директор Центра «Амурский тигр» Сергей Арамилев прочитал лекцию, а Олег Кабалик представил фильм «Амурский тигр. Хозяин тайги» и рассказал о том, как проходили съемки киноленты, в работе над которой он принимал участие в качестве главного оператора.



СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

27–28 января при поддержке Центра «Амурский тигр» во Владивостоке состоялся Международный шахматный турнир на Кубок тигра.

6 марта во Владивостоке провели Кубок России по киокусинкай. Центр «Амурский тигр» выступил партнером мероприятия.

19–20 марта в поселке Кировский Приморского края прошли поединки ежегодного первенства по самбо «Амурский тигр», посвященного Дню защитника Отечества.

КОНКУРСЫ И ФОТОВЫСТАВКИ

«Лучший урок письма»

Всероссийский конкурс детских писем проводится «Почтой России», Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова, Профсоюзом работников связи России и «Учительской газетой».

Конкурс в 2022 году проводился уже в 20-й раз. Главное нововведение — изменение названия «тигриной» номинации.

В предыдущие 5 лет тема письма была «У меня дома живет амурский тигр», а теперь участниками предложили ребятам сочинить сказку на тему «Жил-был амурский тигр».

Победители 2022 года: Владимир Михайлов, Елизавета Фриденталь, Ирина Животова.

Лауреаты 2022 года: Кира Васильчева, Петр Каторин, Мельсида Мелоян.

«Мой сосед — тигр»

Конкурс рисунков и писем проводился совместно с Управлением по работе с муниципальными учреждениями образования администрации города Владивостока.

Победители в номинации «Лучший рисунок»:

Категория «6–9 лет»:
I место — Шаховалова Елизавета;
II место — Диденко Алиса;
III место — Кзарова Милана.

Категория «10–12 лет»:
I место — Фалин Максим;
II место — Бельских Александра;
III место — Лебекина Полина.

Категория «13–17 лет»:

I место — Уначева Анастасия;
II место — Красова Алина;
III место — Чайковская Вероника.

Победители в номинации «Лучшее письмо»:

Категория «6–9 лет»:
I место — Торбин Михаил;
II место — Левченко Диана;
III место — Якимчук Кирилл.

Категория «10–12 лет»:

I место — Минева Валерия;
II место — Кравчук Полина;
III место — Козуб Семен.

Фотовыставка в международном аэропорту Владивостока

Экспозицию, посвященную результатам деятельности Центра «Амурский тигр», открыли совместно с Международным аэропортом Владивостока.

Выставка прошла в стерильной зоне внутренних авиалиний. На ней были представлены снимки, сделанные во время проведения сплошного учета амурского тигра, природоохранных рейдов служб охотнадзора, выпуска тигров в дикую природу и др.



PUBLIC EVENTS

Russian Geographical Society Fest

They screened Amur tiger, the master of taiga film at the main scene of the Russian Geographical Society Fest.

The film tells the story about how the strict preservation programs helped restore the Amur tiger population in Russia and the new challenges that face the experts after the success.

Pristine Russia Fest

They held the Amur tiger day at the Pristine Russia fest in Moscow. Sergei Aramilev, the CEO of the Amur Tiger Center read a lecture on the tiger on the main scene of the fest. They screened Amur tiger, the Master of taiga film in the cinema hall.

Ecological shift in the Ocean all-russian children center

They read lectures on the Amur tiger and the environmental security for the center's students.

The series of environmental events called Let's protect the Amur tiger went on for three days. Over 100 children from the Far East, Zabaykalye and Siberia participated in the events.

Golden turtle fest

The Golden turtle international wild nature fest, which had visited Vladivostok for the first time, kept the Tiger day. At the event Sergei Aramilev, the CEO of the Amur Tiger Center read a lecture, while Oleg Kabalik presented Amur tiger, the master of taiga film and told about the filming process he had participated in as the operator.

Sportive events

The Amur Tiger Center supported the International chess tournament for the Tiger cup on 27-28 January in Vladivostok.

The Amur Tiger Center partnered the Kyokushinkai Russian Cup on 6 March in Vladivostok.

They held the annual Amur tiger sambo competition dedicated to the Fatherland defender day in Kirovsky village of Primorsky Krai on 19-20 March.

CONTESTS

Best spelling letters children's contest

The all-Russian children's letters contest is held by the Russian Post, Moscow State University, Union of the communication workers of Russia, The teacher's paper.

It was the 20th contest in 2022. The main innovation is the name change of the tigerish nomination. For the last five years the letter theme had been There is an Amur tiger living in my house, while in 2022 they offered the kids to write a tale on the theme Once upon a time there lived an Amur tiger.

The 2022 winners: Vladimir Mikhailov, Elizaveta Fridental, Irina Zhivotnova.

The 2022 laureates: Kira Vasilcheva, Pyotr Katorin, Melsida Meloyan.



My neighbor is a tiger

The drawings and letters contest was held in cooperation with the Department of the municipal educational establishments of the Vladivostok administration.

Winners in the Best drawing nomination:

6-9 years old category:
1st place — Elizaveta Shakhvalova;
2nd place — Alisa Didenko;
3rd place — Milana Kzarova.

1st place — Maxim Falin;
2nd place — Alexandra Belskikh;
3rd place — Polina Lebedkina.

13-17 years old category
1st place — Anastasia Unatcheva
2nd place — Alina Krasova
3rd place — Veronica Tchaikovskaya

Best spelling letters contest:

6-9 years old category:
1st place — Mikhail Torbin
2nd place — Diana Levchenko
3rd place — Kirill Yakimtchuk

10-12 years old category:
1st place — Valeria Mineva
2nd place — Polina Kravtchuk
3rd place — Semyon Kozub

Photo exhibition in the Vladivostok international airport

The exposition devoted to the Amur Tiger Center performance results was opened in cooperation with the International airport of Vladivostok.

We held the exhibition in the domestic flights sterile zone. At the exhibition we displayed the pictures shot during the overall tiger enumeration, the environmental raids of the hunting control service, the tigers release into the wild and other.

СПОНСОРЫ SPONSORS

Свою деятельность Центр осуществляет без бюджетного финансирования, исключительно благодаря спонсорской поддержке организаций и частных лиц.



АО «РОССЕЛЬХОЗБАНК» — один из крупнейших банков в России. Универсальный коммерческий банк, предоставляющий все виды банковских услуг и занимающий лидирующие позиции в финансировании агропромышленного комплекса России.

RUSSIAN AGRICULTURAL BANK is one of Russia's largest. This is a universal commercial bank, which provides all kinds of products and is one of the leading financial institutions to offer lending support to Russian agricultural business.



БАНК ВТБ — российский коммерческий банк с государственным участием. Второй по величине активов банк России и первый по размеру уставного капитала.

VTB BANK is a Russian commercial bank partially owned by government. Russia's second largest bank in terms of assets value and the first in terms of charter capital size.



ПАО «ГАЗПРОМ» — глобальная энергетическая компания. Основные направления деятельности — разведка, добыча, транспортировка, хранение, переработка и реализация газа и нефти, производство и сбыт тепло- и электроэнергии.

PAO GAZPROM is a global energy company focused on geological exploration, production, transportation, storage, processing and sales of gas and oil, as well as generation and marketing of heat and electric power.



ПАО «НК «РОСНЕФТЬ» — крупнейшая публичная нефтегазовая корпорация мира. Основные направления деятельности — поиск, разведка, добыча, переработка и реализация нефти и газа.

PAO NK ROSNEFT is the world's largest publicly-owned oil and gas corporation. Company's main activities include prospecting, exploration, processing and product marketing of oil and gas.



ОАО «РЖД» — российская компания, владелец инфраструктуры общего пользования, значительной части подвижного состава и важнейший оператор российской сети железных дорог. Входит в мировую тройку лидеров железнодорожных компаний.

RUSSIAN RAILWAYS is a company that owns common infrastructure and significant part of rolling stock. The company is the major operator of the Russian railways network and is part of the global top three railway companies.



БФ «РЕНОВА» — корпоративный благотворительный фонд, который проводит политику социальных инвестиций и благотворительности в Группе компаний «Ренова».

CHARITABLE FOUNDATION «RENOVA» is a corporate charity fund that pursues a policy of social investment and charity within Renova Group.



РусГидро

ПАО «РУСГИДРО» — один из крупнейших российских энергетических холдингов. Лидер в производстве энергии на базе возобновляемых источников, развивающий генерацию на основе энергии водных потоков, солнца, ветра и геотермальной энергии.

RUSHYDRO is one of Russia's largest power-generating companies and the leader in generating power from renewable sources such as water flow energy, sun, wind and geothermal energy.



РОССЕТИ

РОССЕТИ — оператор энергетических сетей в стране. Крупнейшая в России и мире энергетическая компания, обеспечивающая передачу и распределение электроэнергии.

PJSC ROSSETI is a Russian operator of energy grids and one of the largest electric companies in the world. The company provides transmission and supply of electric energy.



«ИКС ХОЛДИНГ» — российская многопрофильная технологическая компания, занимается инвестициями, управлением и консолидацией на рынке телеком-медиа и технологий.

X-HOLDING is a Russian multidisciplinary technology company engaged in investment, management and consolidation in the telecom media and technology market.



ГРУППА НЛМК — лидирующий международный производитель высококачественной стальной продукции с вертикально интегрированной моделью бизнеса.

NLMK GROUP is a leading international manufacturer of high-quality steel products with a vertically integrated business model.



МИХАЙЛОВСКИЙ ГОК — одно из крупнейших в России и СНГ предприятий по добыче и обогащению железной руды. Открытым способом ведет разработку железорудного месторождения, подтвержденные запасы которого составляют 10,4 млрд тонн.

MIKHAILOVSKY GOK is one of the largest iron ore mining and processing facilities in Russia and the CIS. Through open-pit mining, Mikhailovsky GOK develops an iron ore deposit with proven reserves of 10.4 billion tonnes.



ГРУППА КОМПАНИЙ «ТАШИР» — российская промышленно-строительная группа. Основным направлением ее деятельности являются строительство и управление коммерческой недвижимостью.

TASHIR is a diversified group of industrial and construction companies. Its areas of business also include finance, production industry, construction, development, energy, retail and catering.



«ТРАНСНЕФТЬ» — российская транспортная компания, оператор магистральных нефтепроводов и нефтепродуктопроводов. Крупнейшая в мире нефтепроводная компания.

PUBLIC JOINT STOCK COMPANY «TRANSNEFT» is a Russian transport company which operates transfer oil and oil products pipe lines while being the world's largest oil pipe company.



ГОСКОРПОРАЦИЯ «РОСАТОМ» — российский государственный холдинг, объединяющий гражданские атомные компании, предприятия ядерного оружейного комплекса, научно-исследовательские организации, атомный ледокольный флот.

ROSATOM is a Russian state-owned holding incorporating civil nuclear companies, nuclear weapons enterprises, research-organizations and nuclear ice-breaker fleet.



АО «ТЕХНАБЭКСПОРТ» — внешнеторговая компания госкорпорации «Росатом». Поставщик продукции ядерного топливного цикла, производимой предприятиями российской атомной отрасли. Компания является одним из крупнейших в мире экспортеров обогащенного уранового продукта и услуг по обогащению урана.

TENEX is a Rosatom's overseas trade company. It supplies nuclear fuel cycle products developed by the organizations of Russia's nuclear industry. The company is one of the world's leading exporters of the enriched uranium product and services of uranium enrichment.



Ростелеком

ПАО «РОСТЕЛЕКОМ» — российская телекоммуникационная компания. Крупнейший национальный провайдер цифровых сервисов. Предоставляет услуги широкополосного доступа в Интернет, интерактивного телевидения, сотовой связи, местной и дальней телефонной связи и др.

ROSTELECOM is Russian largest provider of digital services and solutions. The company provides access to broadband connection, IPTV, cellular communications as well as local and long-haul telephone communication.



УРАЛЬСКАЯ ГОРНО-МЕТАЛЛУРГИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ (УГМК) — российский горно-металлургический холдинг, крупнейший производитель меди, цинка, угля и драгоценных металлов в стране. В состав УГМК входит более 40 предприятий в России и за рубежом.

URAL MINING METALLURGICAL COMPANY is one of Russia's top producers of copper, zinc, coal, gold and silver. UMMC operates over 40 companies in Russia and abroad.



ПАО «ФОСАГРО» — российская компания, один из ведущих мировых производителей минеральных удобрений. Основным направлением деятельности является производство фосфорсодержащих удобрений, высокосортного фосфатного сырья — апатитового концентрата, а также кормовых фосфатов, азотных удобрений и аммиака.

PJSC PHOSAGRO is a Russian company, one of the world's leading manufacturers of mineral fertilizers. The main activity is the production of phosphorus-containing fertilizers, high-grade phosphate raw materials — apatite concentrate, as well as feed phosphates, nitrogen fertilizers and ammonia.



АО «ОХК «УРАЛХИМ» — одна из крупнейших компаний на рынке минеральных удобрений в Российской Федерации, СНГ и Восточной Европе. Компания является российским лидером в производстве аммиачной селитры, а также занимает второе место в России по объемам производства аммиака и азотных удобрений.

URALCHEM is one of the largest producers of nitrogen and phosphate fertilizers in Russia and the CIS. URALCHEM Group is the largest ammonium nitrate producer in Russia and the second largest ammonia and nitrogen fertilizer producer in Russia.



ВЭБ.ДВ — национальный институт развития, содействующий реализации государственной социально-экономической политики, повышению конкурентоспособности национальной экономики и ее модернизации.

FAR EAST & THE ARCTIC DEVELOPMENT FUND is public company founded at the initiative of the Russian president Vladimir Putin in 2011. Main goal of the Fund is to support infrastructure and industrial projects in the Far Eastern and Transbaikal macro regions.



ШЕРЕМЕТЬЕВО — крупнейший российский аэропорт по объемам пассажирских и грузовых перевозок, взлетно-посадочных операций, площади аэровокзального комплекса и мощности карго-комплекса. Маршрутная сеть аэропорта составляет свыше 200 направлений.

SHEREMETYEVO is the Russia's largest airport in terms of the passengers' and cargo carrying operations, airfield operations, passengers' terminal area and cargo-complex capacity. The route-network of the airport numbers over 200 directions.



«ПОЧТА РОССИИ» — федеральный почтовый оператор, входит в перечень стратегических предприятий России. Предприятие включает в себя 42 тысячи отделений по всей стране и объединяет один из самых больших трудовых коллективов в стране — около 350 тысяч почтовых работников.

RUSSIAN POST is a federal postal operator included in the Russian strategic enterprises list. The company has over 42 000 postal offices all over the country and is one of the largest employers in Russia with about 350 000 postal workers.



ПАО «НОВАТЭК» — один из крупнейших независимых производителей природного газа в России. Занимается разведкой, добычей, переработкой и реализацией природного газа и жидких углеводородов.

PAO NOVATEK is one of the largest independent natural gas producers in Russia. The Company is engaged in exploration, production, processing and marketing of natural gas and liquid hydrocarbons.



«АЛМАЗ-АНТЕЙ» — российский концерн, объединяющий предприятия, разрабатывающие и выпускающие вооружения для противовоздушной и противоракетной обороны.

ALMAZ-ANTEY is a Russian state-owned company in the arms industry, a result of a merger of Antey Corporation and NPO Almaz, unifying some of the national military enterprises, in particular, the developers of anti-aircraft defence systems.



«Р-ФАРМ» — российский высокотехнологичный холдинг, специализирующийся на исследованиях, разработке, производстве и дистрибуции продукции для профилактики, диагностики и лечения различного рода заболеваний.

R-PHARM is an international pharmaceutical company headquartered in Russia.



ПАО «СИБУР ХОЛДИНГ» — крупнейшая интегрированная нефтегазохимическая компания России, одна из наиболее динамично развивающихся компаний глобальной нефтегазохимии.

PAO SIBUR is Russia's largest integrated petrochemical company and one of the fastest growing global petrochemical players with more than 18,000 employees.



ПАО «СОВРЕМЕННЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ ФЛОТ» — крупнейшая судоходная компания России, один из мировых лидеров в сфере морской транспортировки углеводородов, а также обслуживания шельфовой разведки и добычи нефти и газа.

SOVCOMFLOT is Russia's largest shipping company, and one of the global leaders in the maritime transportation of hydrocarbons, as well as in servicing and support of offshore exploration and also oil & gas production.



СИБИРСКАЯ УГОЛЬНАЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ (СУЭК) — одна из крупнейших угольно-энергетических компаний мира, ведущий производитель угля, тепла и электроэнергии в России.

SUEK is one of the world's largest coal and energy companies and is Russia's leading supplier of coal, heat and electric energy.

Crocus Group

ГРУППА КОМПАНИЙ «КРОКУС» (CROCUS GROUP) — российский холдинг, занимающийся девелопментом в области жилой, коммерческой и выставочной недвижимости. Входит в число крупнейших арендодателей в стране.

CROCUS GROUP — Russian holding which operates in residential, exhibition and commercial real estate. It is of the largest lease providers in the country.



РОСМОРПОРТ — федеральное государственное унитарное предприятие, обеспечивающее развитие морской транспортной инфраструктуры России.

ROSMORPORT is the Federal State Unitary Enterprise providing for the development of maritime transport infrastructure in Russia.



ОБЪЕДИНЕННАЯ СУДОСТРОИТЕЛЬНАЯ КОРПОРАЦИЯ — российский государственный судостроительный холдинг. Штаб-квартира компании расположена в Санкт-Петербурге.

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION is an open joint stock company in Russia which unites shipbuilding, repair and maintenance subsidiaries in western and northern Russia, and in the country's Far East.



ГРУППА КОМПАНИЙ «ДОБРОФЛОТ» — крупнейший рыбопромышленный холдинг Дальнего Востока. Осуществляет полный цикл производства: начиная с добычи рыбы, ее переработки в море, морских перевозок и заканчивая перевалкой и хранением рыбопродукции.

DOBROFLOT GROUP OF COMPANIES is the largest fishing industry of the Far East. The company manages complete production cycle ranging from catching, processing and transporting by sea to transferring and storing.



«РУСЭНЕРГОСБЫТ» — одна из крупнейших российских энергосбытовых компаний. Поставляет электроэнергию 100 тысячам клиентов, в том числе крупным, средним и мелким предприятиям, а также населению.

RUSENERGOSBYT is one of the largest Russian power supply companies. It supplies electricity to 100,000 customers, including large, medium-sized and small enterprises as well as households.



МОСКОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ФИЛАРМОНИЯ — одна из крупнейших концертных организаций мира, проводящая более 3000 концертов в год на концертных площадках Москвы, а также в регионах России и за рубежом.

THE MOSCOW STATE ACADEMIC PHILHARMONIC is one of the world's largest concert organizations, holding more than 3,000 concerts a year at venues in Moscow, as well as in the regions of Russia and abroad.



GRASS — ведущий российский производитель профессиональной автохимии и оборудования, мощных средств для клининга, бытовой химии и косметики.

GRASS is a leading Russian manufacturer of professional car care products and equipment, detergents for cleaning, household chemicals and cosmetics.



ORGANIKA — российский производитель водки. На логотипе торговой марки изображен амурский тигр, составленный из листьев кустарника саган-дайля.

ORGANIKA is a Russian manufacturer of vodka. The logo of the brand is the Amur tiger image composed of Rhododendron adamsii leaves.



«РУСЭНЕРГОРЕСУРС» — крупнейшая в России независимая энергосбытовая компания, один из лидеров в своей отрасли. Снабжает электроэнергией крупные промышленные предприятия более чем в половине субъектов России.

RUSENERGORESOURCE is one of the largest independent power supply companies in Russia, one of the leaders in the field. It supplies large industrial companies with electrical energy in more than a half of the regions of the Russian Federation.

ПАРТНЕРЫ PARTNERS



РУССКОЕ ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО (РГО) — географическая общественная организация России, основанная 18 августа 1845 года. Одно из старейших географических обществ мира. РГО — учредитель АНО «Центр «Амурский тигр».

THE RUSSIAN GEOGRAPHICAL SOCIETY is a noncommercial organization founded on 18 August, 1845. RGO is one of the world's oldest geographical societies and the founder of ANO the Amur Tiger Center.



МИНИСТЕРСТВО ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ И ЭКОЛОГИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ — федеральный орган исполнительной власти, осуществляющий функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере изучения, использования, воспроизводства и охраны природных ресурсов.

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND THE ENVIRONMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION is a federal executive body responsible for the creation and enforcement of policies and regulations dealing with the environment research, management, regeneration and conservation of wildlife resources.



РОСПРИРОДНАДЗОР

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЯ (РОСПРИРОДНАДЗОР) — федеральный орган исполнительной власти, осуществляющий функции по контролю и надзору в сфере природопользования, охраны окружающей среды. Находится в ведении Министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации.

FEDERAL SERVICE FOR ENVIRONMENT MANAGEMENT OVERSIGHT (ROSPRIRIDNADZOR) is a federal executive body exercising functions of control and oversight for environment management and protection. The service reports to the Ministry of Natural Resources and the Environment of the Russian Federation.



ПРАВИТЕЛЬСТВО ПРИМОРСКОГО КРАЯ — высший орган исполнительной власти Приморского края. Руководитель администрации и высшее должностное лицо Приморского края — губернатор.

PRIMORSKY KRAI GOVERNMENT is the highest executive body of Primorsky Krai. It is managed by the governor — the highest ranking official of Primorsky Krai.



ПРАВИТЕЛЬСТВО ХАБАРОВСКОГО КРАЯ — высший орган исполнительной власти Хабаровского края. Руководитель администрации и высшее должностное лицо Хабаровского края — губернатор.

KHABAROVSK KRAI GOVERNMENT is the highest executive body of Khabarovsk Krai. The governor is the administration head and the highest ranking official in Khabarovsk Krai.



ПРАВИТЕЛЬСТВО ЕВРЕЙСКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ — высший орган исполнительной власти Еврейской автономной области. Руководитель администрации и высшее должностное лицо области — губернатор.

JEWISH AUTONOMOUS OBLAST GOVERNMENT is the highest executive body of Jewish Autonomous Oblast. The governor is the administration head and the highest ranking official in the oblast.



ПРАВИТЕЛЬСТВО АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ — высший орган исполнительной власти Амурской области. Руководитель администрации и высшее должностное лицо области — губернатор.

AMUR OBLAST GOVERNMENT is the highest executive body of Amur Oblast. The governor is the administration head and the highest ranking official in the oblast.



АДМИНИСТРАЦИЯ ГОРОДА ВЛАДИВОСТОКА — высший орган исполнительной власти Владивостока. Руководитель администрации и высшее должностное лицо — глава города.

VLADIVOSTOK ADMINISTRATION is the highest executive body in the city of Vladivostok. The city mayor is the head of administration and the highest executive official.



РОССИЙСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЦЕНТР СУДЕБНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ ЮСТИЦИИ РФ — федеральное бюджетное учреждение, специализирующееся на проведении научно обоснованных судебных экспертиз и экспертных исследований.

RUSSIAN FEDERAL CENTER FOR FORENSIC EXAMINATION UNDER THE MINISTRY OF JUSTICE OF THE RUSSIAN FEDERATION

is the federal budgetary organization majoring in forensic expertise and researches.



ЛАЗОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПРИРОДНЫЙ ЗАПОВЕДНИК ИМ. Л.Г. КАПЛАНОВА — второй по величине заповедник в Приморье. Площадь — более 120 тыс. га. Большую часть заповедника покрывают леса, в нем произрастает самая большая роща тиса на Дальнем Востоке. Здесь самая высокая плотность амурского тигра во всем ареале.

LAZOVSKY NATURE RESERVE is the second largest reserve in Primorye. It has an area of 120 hectares. Most of the territory is covered with woods. There is the Far East largest yew grove. Lazovsky nature reserve has the highest Amur tiger population density within the whole of habitat.



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК «БИКИН» — самая крупная ООПТ в ареале амурского тигра. Создан в 2015 году для сохранения лесов бассейна реки Бикин, амурского тигра и традиционного уклада жизни коренных малочисленных народов. В 2018-м внесен в Список Всемирного природного наследия ЮНЕСКО как часть уже существующего объекта «Центральный Сихотэ-Алинь».

BIKIN NATIONAL PARK is the largest SPNR within the Amur tiger habitat. It was established in 2015 to protect the woods of the Bikin river basin, the Amur tiger and the lifestyle of indigenous small-numbered peoples. In 2018, the pre-existing "Central Sikhote-Alin" World Heritage site was extended by inclusion of the Bikin National Park territory.



ХИНГАНСКИЙ ЗАПОВЕДНИК — государственный заповедник на крайнем юго-востоке Амурской области. Создан 3 октября 1963 года. Общая площадь — 97 073 га.

KHINGAN NATURE RESERVE — strict nature reserve located in the extreme south-east of the Amur River region. Established in 1963. Total area is 97 073 ha.



СИХОТЭ-АЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПРИРОДНЫЙ БИОСФЕРНЫЙ ЗАПОВЕДНИК ИМЕНИ К.Г. АБРАМОВА —

один из старейших заповедников Дальнего Востока, основанный в 1935 году. Крупнейший в Приморском крае и единственный объект природного наследия ЮНЕСКО в регионе. Роль Сихотэ-Алинского заповедника в сохранении амурского тигра отмечена мировым сообществом и подтверждена сертификатом CATS.

SIKHOTE-ALIN STATE NATURE BIOSPHERE RESERVE was established in 1935 and is one of the oldest Far East reserves. It is Primorsky Krai largest and the only UNESCO World-heritage site in the region. The Sikhote-Alin reserve role in conserving the Amur tiger is honored by the world community and certified by CATS.



АНО «ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЕ ЛЕОПАРДЫ» — российская автономная некоммерческая организация, деятельность которой направлена на изучение, сохранение и восстановление популяции дальневосточного леопарда.

THE ANPO FAR EASTERN LEOPARDS is a Russian non-commercial organization, whose fields of operation are research, preservation and repopulation of the Far Eastern leopard.



МРОО «ЦЕНТР «ТИГР» — центр реабилитации амурских тигров и других редких животных. Оказывает содействие органам государственной власти в мероприятиях по изъятию конфликтных животных. Проводит ветеринарные обследования, реабилитацию, выпуск в естественную среду и последующий мониторинг животных.

TRNCO TIGER CENTRE is a rehab center for Amur tigers and other rare animals. The center provides support for governmental authorities on combative animals' withdrawal. It conducts veterinary examinations, holds rehab courses, releases animals into the wild and conducts further monitoring.



ГЛОБАЛЬНЫЙ ТИГРИНЫЙ ФОРУМ — межправительственная организация, созданная в 1993 году в Индии с целью охраны тигра во всем его ареале. Постоянными членами GTF являются 7 стран, входящих в ареал тигра, международные и национальные природоохранные организации.

THE GLOBAL TIGER FORUM is an intergovernmental organization founded in 1993 in India in order to protect the tiger in its entire range. The permanent members of the GTF are seven tiger range countries, international and national environmental organizations.



РОСКОНГРЕСС — социально ориентированный нефинансовый институт развития, крупнейший организатор общероссийских, международных, конгрессных, выставочных, деловых, общественных, молодежных, спортивных мероприятий и событий в области культуры.

ROSCONGRESS is a socially oriented non-financial development institution and a major organizer of nationwide and international conventions; exhibitions; and business, public, youth, sporting, and cultural events.



ВСЕРОССИЙСКИЙ ДЕТСКИЙ ЦЕНТР «ОКЕАН» — учреждение дополнительного образования и отдыха детей круглогодичного типа. Расположен в 20 километрах от Владивостока на берегу Японского моря в бухте Емар. Принимает более 13 500 детей в возрасте 11–17 лет в год.

THE OKEAN ALL-RUSSIAN CHILD CENTER is an all-year supplementary educational and recreational establishment. It is located in Emar bay on the Sea of Japan shore, 20 kilometers away from Vladivostok. Over 13500 children aged 11–17 visit the center annually.



ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ — федеральный университет во Владивостоке. Включает 9 школ, 110 академических департаментов и кафедр, 8 филиалов. В вузе обучаются свыше 23 000 студентов на программах высшего образования, проходят подготовку около 500 аспирантов и докторантов. Количество преподавателей — более 2000.

THE FAR EASTERN FEDERAL UNIVERSITY is located in Vladivostok. It comprises nine schools, 110 joint academic departments and eight branches. Over 23 000 students now receive higher education with about 500 postgraduate and doctoral students undergoing training. The total number of instructors exceeds 2000.



МОСКОВСКИЙ ЗООПАРК — один из старейших в Европе. По размеру коллекции занимает 4-е место среди европейских зоопарков и входит в первую десятку зоопарков мира, обладающих самыми обширными коллекциями.

MOSCOW ZOO — one of the oldest zoos in Europe. It ranks 4th among European zoos in terms of size of collection and is one of the top ten zoos in the world with the most extensive collections.



ПРИМОРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ — высшее учебное заведение в Уссурийске Приморского края. В настоящий момент в состав Приморской сельскохозяйственной академии входят 6 институтов и 24 кафедры. На базе академии действует Центр диагностики болезней амурского тигра и дальневосточного леопарда.

PRIMORSKAYA STATE ACADEMY OF AGRICULTURE is a higher educational establishment located in the city of Ussuriysk, Primorsky Krai. The academy has six institutes and 24 departments. The academy also has a Center for diagnostics of the Amur tiger and the Far Eastern leopard diseases.



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДАРВИНОВСКИЙ МУЗЕЙ — естественно-научный музей, посвященный дарвиновской теории эволюции. Один из крупнейших в Москве и Европе. Основан в 1907 году.

STATE DARWIN MUSEUM — Natural science museum, dedicated to Darwin's evolution theory. One of the largest in Moscow & Europe. Founded in 1907.



РОССИЙСКОЕ ДВИЖЕНИЕ ШКОЛЬНИКОВ — общероссийская общественно-государственная детско-юношеская организация. В своей деятельности РДШ стремится объединять и координировать организации и лиц, занимающихся воспитанием подрастающего поколения и формированием личности.

RUSSIAN SCHOOLCHILDREN MOVEMENT is an all-Russian public-governmental children and youth organization. The movement seeks to unite and coordinate organizations and private persons engaged in education and identity construction of the younger generation.



УНИВЕРСИТЕТ ПРОКУРАТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ — федеральное государственное учреждение высшего образования. Включает 4 факультета, 9 кафедр и 5 институтов в разных городах России.

UNIVERSITY OF PROSECUTION OF THE RUSSIAN FEDERATION a federal higher education establishment which has four faculties, nine departments and five institutes all over the country.



ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ — филиал Университета прокуратуры Российской Федерации. Образован приказом Генерального прокурора РФ от 05.11.2020 № 54-ш.

FAR EASTERN LAW INSTITUTE is the branch of the University of prosecutor's office of the Russian Federation. Established by the order of the Prosecutor General of the Russian Federation in 2020.



ФАКУЛЬТЕТ МИРОВОЙ ПОЛИТИКИ МГУ ИМ. М.В. ЛОМОНОСОВА — структурное подразделение МГУ, осуществляющее образовательную, научно-исследовательскую и иную деятельность на всех уровнях высшего, довузовского, послевузовского и дополнительного образования по направлению «Международные отношения».

THE MSU FACULTY (SCHOOL) OF WORLD POLITICS — provides training for Russian and foreign students in international relations with strong focus on national and international security, integration and cooperation, conflict management, international information exchange, public diplomacy and communication as well as regional aspects of world politics.



АВИАКОМПАНИЯ «РОССИЯ» — российская авиакомпания, входящая в группу «Аэрофлот». География полетов включает в себя более 140 направлений, в том числе города Дальнего Востока. В 2016 году в парке авиакомпании появился «Тигролет» — Boeing 747 (EL-XLD) в специальной «тигриной» ливрее.

ROSSIYA AIRLINES JOINT STOCK COMPANY is a part of Aeroflot Group. The route network comprises over 140 destinations, including cities of the Far East. The Boeing 747 (EL-XLD) Tigrolet in special tiger livery joined the company park in 2016.



«АРКТИКА» — российский бренд термосов, термокружек, сумок-холодильников, термоконтейнеров и другой изотермической продукции.

ARCTICA is highly recognised Russian brand of flasks, mugs, cooler bags, hard coolers and other isothermal products.



МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САМБО (FIAS) — неправительственная общественная некоммерческая организация, объединяющая национальные федерации самбо. Амурский тигр — официальный талисман федерации.

INTERNATIONAL FEDERATION OF AMATEUR SAMBO is a non-governmental organization, comprising national federations of sambo. The Amur tiger is the official charm of the federation.



SLAVDA GROUP — дальневосточная группа компаний — производителей питьевой и минеральной воды. Совместно с Центром «Амурский тигр» выпускает питьевую воду.

SLAVDA GROUP is a Far Eastern group of companies producing drinking and mineral water.



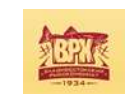
ТЕЛЕКОМПАНИЯ «КЛАСС!» — производитель детских программ для российских телеканалов. Самая известная — «Спокойной ночи, малыши!». С 2014 года один из главных героев популярной детской передачи, наряду с Хрюшей, Степашкой, Филей и Каркушей, — амурский тигренок Мур.

KLASS! TV-COMPANY is the children show producer for the Russian TV-channels with "Good night, kids!" being the most famous. Since 2014, Moor the tiger cub has been a major kid show hero along with Khryusha, Stepashka, Filya and Karkusha.



ИД «КОМСОМОЛЬСКАЯ ПРАВДА» — крупнейший издательский холдинг в России. Крупнейшие издания: ежедневный и еженедельный выпуски газеты «Комсомольская правда», сайт kp.ru, радио «Комсомольская правда».

KOMSOMOLSKAYA PRAVDA PUBLISHING HOUSE is the largest publishing holding in Russia. The largest publications are the daily and weekly issues of the newspaper Komsomolskaya Pravda, the website kp.ru, Radio Komsomolskaya Pravda.



ВЛАДИВОСТОКСКИЙ РЫБОКОМБИНАТ — российская компания, производящая продукцию из рыбы и морепродуктов.

VLADIVOSTOK FISHWORKS — Russian company that produces fish and seafoods.



КИНОМАКС — один из лидеров федерального кинопоказа в России. Кинотеатры сети существуют под единым брендом и расположены в 23 городах России.

KINOMAX — one of the largest cinema chains in Russia with 35 cinemas in 23 Russian cities.



МОК (МОСКОВСКАЯ ОРЕХОВАЯ КОМПАНИЯ) — один из крупнейших отечественных производителей фасованных орехов, сухофруктов и кондитерской продукции.

MOSCOW NUT COMPANY — one of the largest producers of packaged nuts, dried fruits and confectionery products in Russia.



CINNABON — всемирно известные булочки с корицей.

CINNABON — Cinnabon bakery restaurant known for cinnamon rolls, cinnamon products, coffee and frozen drinks. World famous flavors. The sweetest brand on earth.



O'STIN — международный бренд, являющийся ключевым на fashion-рынке одежды в стиле casual для женщин, мужчин и детей.

O'STIN — an international fashion brand, key player in the fashion market of casual wear for women, men and children.



ДЕТСКИЙ САД «ТИГРЕНОК» — сеть детских садов в районе Новой Москвы. В программе обучения экология, бережное отношение и сохранение животного мира Дальнего Востока, в частности амурского тигра. Сеть использует товарный знак Центра «Амурский тигр».

TIGRENOK KINDERGARTENS — network of kindergartens in New Moscow. The program of study includes ecology, respect for and preservation of the animal world of the Far East, in particular, the Amur tiger.



СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ CREDITS

В ОТЧЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ ФОТОГРАФИИ:

Автор (источник)	Страница с фотографией
Sascha Fonseca	16–17, 157
VL.RU	133 (2)
Виктор Кузьменко/ МРОО «Центр «Тигр»	87 (2–3), 88
Виктор Миллер Гауса	Все иллюстрации
Евгений Реутов	26 (1–2)
КГБУ «Дирекция по охране объектов животного мира и ООПТ» Приморского края	22, 40 (1–2), 42 (1), 75 (1–4)
Олег Кабалик	19 (1–2), 21 (1–2), 45, 46 (1–2), 47, 51, 55, 65 (1–3), 83, 85, 100, 129
Почта России	130 (2)
Сихотэ-Алинский государственный заповедник им. К.Г. Абрамова	121 (1–2), 122 (1–2)
РИА Новости/ РОССИЯ СЕГОДНЯ	131 (3)
Управление по охране объектов животного мира и ООПТ Хабаровского края	42 (2)
ФГБУ «Национальный парк «Бикин»	95
ФГБУ «Хинганский государственный заповедник»	87 (1)
Фонд Росконгресс	133 (1)
Центральный Банк Российской Федерации	130 (3)

THIS REPORT CONTAINS PHOTOS TAKEN BY:

Author (Source)	Page N°
Central Bank of the Russian Federation	130 (3)
Eugene Reutov	26 (1–2)
Hunting Control of Primorsky Krai	22, 40 (1–2), 42 (1), 75 (1–4)
Khingansky Nature Reserve	87 (1)
National Park “Bikin”	95
Oleg Kabalik	19 (1–2), 21 (1–2), 45, 46 (1–2), 47, 51, 55, 65 (1–3), 83, 85, 100, 129
RIA Novosti/ Rossiya Segodny	131 (3)
ROSCONGRESS	133 (1)
Russian Post	130 (2)
Sascha Fonseca	16-17, 157
Sikhote-Alin Nature Reserve	121 (1–2), 122 (1–2)
Viktor Kuzmenko/ TRNCO “Tiger “Center”	87 (2–3), 88
Viktor Miller Gausa	All illustrations
VL.RU	133 (2)



Веб-сайт:
www.amur-tiger.ru

Эл. почта:
info@amur-tiger.ru

Адрес Центра в Москве:
Российская Федерация, 101000,
Москва, ул. Мясницкая,
д. 40, стр. 4
Тел./факс: +7 (495) 640-89-96

**Адрес Центра во Владивостоке
(Дальневосточный филиал):**
Российская Федерация, 690091,
Приморский край, Владивосток,
ул. Петра Великого, д. 4
Тел.: +7 (4232) 22-14-48
Эл. почта: feb@amur-tiger.ru



Web page:
www.amur-tiger.ru/en

E-mail:
info@amur-tiger.ru

Moscow:
Russian Federation, 101000,
Moscow, Myasnitskaya
st., 40, bld. 4
Tel./Fax: +7 (495) 640-89-96

**Vladivostok
(Far Eastern Branch):**
Russian Federation, 690091,
Primorsky Krai, Vladivostok,
Peter the Great st., 4
Tel.: +7 (4232) 22-14-48
E-mail: feb@amur-tiger.ru

**Подписывайтесь на нас:
Follow us on:**

vk.com/amurtigercenter
 youtube.com/c/ЦентрАмурскийТигр
 t.me/s/amurtigercenter

**ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
АНО «ЦЕНТР «АМУРСКИЙ ТИГР»
ЗА 2022 ГОД**

Редакционная коллегия:

С.В. Арамилев, А.А. Шоршин

Дизайн и верстка:

М.С. Чирков

Корректурa:

И.С. Маслова

Адрес редакции:
101000, г. Москва,
ул. Мясницкая, 40, стр. 4
Тел.: +7 (495) 640-89-96
www.amur-tiger.ru
E-mail: info@amur-tiger.ru

Издатель:
АНО «Центр «Амурский тигр»
г. Москва, ул. Мясницкая, 40, стр. 4

Подписано в печать: 21.03.2023 г.
Формат: 200x200
Тираж: 300 экз.

ООО «РПК «СТО ДРУЗЕЙ»
125373, г. Москва, проезд Походный,
д. 9, к. 1, эт. цоколь, пом. 1, комната 12

© АНО «Центр «Амурский тигр», 2023



